

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Lunes 8 de enero de 1996
Año XCVI.— Núm. 29.306

Mañana se publicará en el BOE el decreto de disolución de las Cortes

El decreto de disolución de las Cortes, que dará por concluida la V Legislatura, se publicará mañana en el Boletín Oficial del Estado, una vez firmado por el Rey, tal como anunció el 28 de diciembre el presidente del Gobierno, Felipe González, tras consultar con el Consejo de Ministros.

Junto a la disolución de las

Cámaras, el decreto fijará la fecha electoral para el 3 de marzo, mientras que la campaña electoral comenzará a las 00,00 horas del 16 de febrero y durará quince días, hasta el 1 de marzo.

Las elecciones del 3 de marzo marcarán el inicio de la VI Legislatura de la reciente democracia española.

(Pág. 12)



Movilización resineros.

La rentabilidad del sector resinero pasa por fijar un precio mínimo, según UGT

El reciente establecimiento de aranceles de un 27% a las importaciones de productos resineros de fuera de la Unión Europea, que hace una década provocaron el hundimiento del sector en España, no garantiza por sí sola la recuperación y rentabilidad del mismo, sino que será necesario que la Junta establezca una serie de medidas complementarias

como fijar un precio mínimo para la resina, comentó el responsable de la materia en UGT, Carmelo Catalina.

A principios de los noventa, cerca de 200 personas recogían miera en esta provincia, de las cuales en la actualidad sólo viven directamente de esa labor una treintena.

(Pág. 5)

Los nuevos estatutos impiden a Horizonte Cultural participar como entidad de interés

Un grupo de universitarios presenta una candidatura a la asamblea de Caja Segovia

Una candidatura formada por universitarios, en su mayoría socios de Horizonte Cultural, tomará parte en el proceso electoral de Caja Segovia, movidos principalmente por la importancia de la Obra Social de la entidad y su especial relación con el mundo de la Universidad.

Se trata de profesores, estudiantes y licenciados que quieren hacer oír su voz en el máximo órgano de decisión de una de las instituciones económicas más importantes de la provincia segoviana.

La primera iniciativa para conseguir la presencia de jóvenes universitarios en la asamblea general de Caja Segovia, máximo órgano de gobierno de la entidad, surgió de Horizonte Cultural.

Su junta directiva gestionó a través de la Secretaría General de la Caja, la posible incorporación de la asociación de universitarios segovianos a la asamblea.

No obstante, la reciente reforma de estatutos de la insti-



JUAN MARTIN

Parte de los integrantes de la candidatura estudiantil fotografiados ante la fachada de Caja Segovia.

tución de ahorro abortó la posibilidad de que Horizonte Cultural participara en calidad de entidad de interés general,

carácter por el que ya han quedado representadas cinco instituciones: Diputación, Cámara de Comercio, Escuela de Ma-

gisterio, Academia de Historia de San Quirce y el Colegio Universitario.

(Pág. 9)

SUMARIO

11 Las condiciones climatológicas empeorarán a partir de hoy.

13 Gesto por la Paz confeccionó una gran bandera en solidaridad con Aldaya.

14 Arafat responsabiliza a Peres del asesinato del guerrillero de HAMAS.

15 la Segoviana consiguió un punto ante el Almazán (2-2).

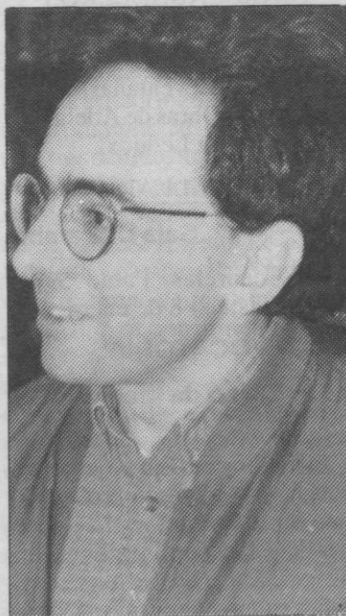
ULTIMAS VIVIENDAS de lujo C/ San Francisco



Disfrute de una magnífica vivienda con jardín, piscina, carpintería exterior en pino "Oregon", interior en mansonia, mármol en baños, video portero. También disponemos de plazas de garaje.

Información y venta en:
Inmobiliaria Ugarte.
Teléfono: 44 46 47
44 54 55

ugarte



JUAN MARTIN

V. Aguado preside la OACI.

Un segoviano preside el máximo órgano internacional de aviación civil

El ingeniero aeronáutico, Víctor Aguado, se incorpora hoy a su nuevo cargo como presidente del comité técnico de la Organización Internacional de Aviación Civil (OACI) con sede en Montreal y a la que España está vinculada desde su nacimiento en el año 1944.

Víctor Aguado, aunque natural de Palencia, se considera segoviano ya que en esta provincia reside su familia y él ha pasado la mitad de su vida.

Su elección, por unanimidad,

le convierte en el segundo presidente español del máximo órgano internacional de la aviación civil, vinculado a las Naciones Unidas, y en el dirigente más joven de su historia.

El ingeniero español afrontará el comienzo de una nueva era para el tráfico de aviones, ya que la OACI pretende cambiar los puntos de referencia de la navegación y la comunicación desde los soportes en tierra a las estructuras satelitales.

(Pág. 4)

Lunes
8
enero

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 8 días, faltan 358.
Sol: De 08,38 a 18,05
Luna: De 20,53 a 9,50.
Cuarto menguante en Libra.

SANTORAL

Hoy: Apolinar, Luciano, Teófilo, Julián, Eladio, Severino.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Ramos Rodrigo. Ctra. Villacastín, 10. Frente Estación de Ferrocarril.

REGISTRO CIVIL

30 de diciembre de 1995
Defunciones: María del Carmen Baeza Cubero.
31 de diciembre de 1995
Defunciones: Isabel Gomez Diez.
2 de enero de 1996
Nacimientos: Daniel Casado de Diego, Ana Casado de Diego, Daniel Matos Tanta, Diego Matos Tanta.
Defunciones: Gerardo Lopez Perez, Juana Sebastián del Barrio, Emilia Escobar Arejula.
4 de enero de 1996
Nacimientos: Daniel Bartolomé Ruano, Mario Rojo Alvarez, Jesús Santamaría Morales, Javier Arcones Arcones, Alvaro Rivilla Casado.
Defunciones: Carlos Arturo García Nuñez, Laura Gamiz Lorenzo, Eusebio Robledo de Andrés, Florentino Hernanz García, Vicente Diez Enebral, Andrés Fresnillo Cobo.
5 de enero de 1996
Nacimientos: Alvaro Llorente Pascual, Ana Martín Arribas.

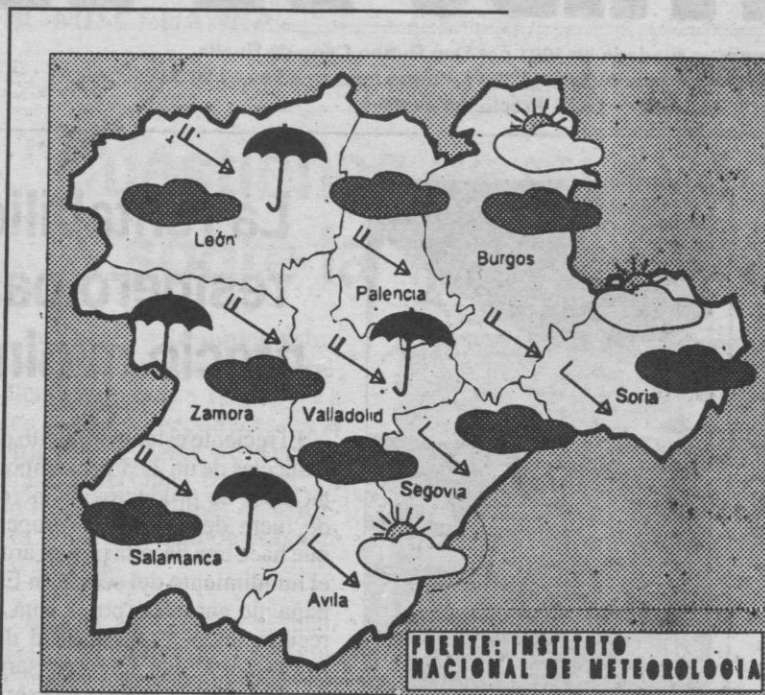
ADEMAS

Prácticas de tiro en el campo de Matabueyes

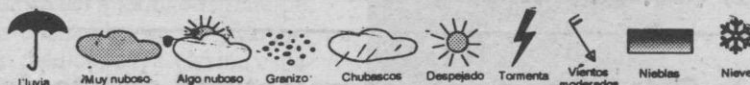
Tiro con armas portátiles:

- Academia de Artillería, días 19 y 26 de enero.
- Centro de Mantenimiento de Sistemas Acorazados nº 2, días 8 y 18 de enero.
- Unidad Móvil de Mantenimiento de Sistemas acorazados nº 2, día 17.
- Jefatura Logística Territorial, días 10 y 15 de enero.
- Guardia Civil, días 3, 12, 22 y 23 de enero.
- Policía Nacional, días 9, 16 y 24.
- Tiro subcalibre Dinamit:
 - Academia de Artillería, días 15, 25, 29 y 30.
- Rastreo y destrucción de proyectiles:
 - Academia de Artillería, días 11 y 31 de enero.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	8,4	3,2	2,0
Burgos	9,2	4,5	3,0
León	7,6	3,4	3,4
Palencia	7,6	2,8	1,5
Salamanca	10,8	5,5	3,5
Segovia	8,0	2,2	3,0
Soria	7,0	4,9	5,0
Valladolid	10,4	3,5	2,3
Zamora	11,1	5,4	3,2

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, nuboso a muy nuboso con precipitaciones débiles, localmente moderadas y de nieve por encima de los 1.600 metros; temperaturas en ligero ascenso, con máximas comprendidas entre 9 y 11 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 3 y 5 grados; vientos del suroeste, moderados con intervalos fuertes.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Pintura. Agueda de la Pisa. Del 12 al 28 de enero. Inauguración: 12 de enero a las 20,00 h.
— Pintura. Amadeo. Del 12 al 28 de enero.

La Casa del Siglo XV

— Diseño, 96.

Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)

— "Fragmentos" de Almudena Mora. Pintura y grabado. La inauguración tendrá lugar el sábado 13 de enero a las 20:00 horas. La exposición durará hasta el 28 de febrero. Horario: de 11:00h. a 20:00 h.

Casa de los Picos (Escuela de Artes de Segovia)

— Cerámicas. Paquita Guerra.
— Segovia 1900 (2º tercio S. XX). Segunda fase. Academia de Historia y Arte de San Quirce. Hasta el 14 de enero.

Centro social "Caja Segovia"

— Motivos Segovianos. Francisco García de Hoyos. Hasta el 8 de enero.

Museo Palacio Episcopal

— Fondos de la Diócesis. Pintura, escultura, orfebrería. Horario: De martes a sábado de 10,00 a 14,00 horas.

Sammer Gallery

— "Pequeño formato tema libre". Participan 14 artistas. Hasta el 20 de enero.

Cervecería Santana

— Exposición de Graça Ramos (brasileña) de dibujos sobre Ruanda. Hasta el 17 de enero.

Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)

— "Fragmentos". Pintura y

grabado. Almudena Mora. Del 13 de enero al 28 de febrero. Inauguración el día 13 a las 20,00 horas.

Casa de la Alhóndiga

— Vivir las ciudades históricas. Ayuntamiento de Segovia, Ciudades Patrimonio de la Humanidad y Fundación "La Caixa". Inauguración el miércoles 10 de enero a las 20,00 horas.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".
— Exposiciones temporales:
• "Transparencias. El teatro de los signos" Creaciones en vidrio de jóvenes artistas. Hasta el 3 de marzo.

Galería de Arte Zaca

— Pintura. Técnicas mixtas. Zacarías Robledo Sanz. Hasta el 28 de enero.
— Reproducciones artesanales de casas típicas. Fielden V. Medina. Hasta el 28 de enero.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— "Puertas, ventanas, carros y carretas". Obras de Adela Caballero y Sara Ledoux.

CUELLAR

Sala Ditirambo

— Acuarelas. Pablo Sevillano. Hasta el 8 de enero.

CONVOCATORIAS

Curso de marketing y ventas

La Federación Empresarial Segoviana organiza, en colaboración con el Fondo Social Europeo y la Junta de Castilla y León, un curso de Marketing y Ventas dirigido a empresarios y trabajadores. Comenzará el próximo 15 de ene-

ro, y los interesados en asistir podrán informarse en el teléfono 441566. Los asistentes a los cursos pueden ser trabajadores de medianas y pequeñas empresas, autónomos o socios de cooperativas. El curso tendrá una duración de cien horas y va dirigido a las empresas de la FES.

Sociedad Filarmónica

Comienza la temporada de conciertos de la Sociedad Filarmónica de Segovia. El día 11 de enero, a las 20h 15m, en la sala del cine Zuloaga, tendrá lugar la presentación del Cuarteto Vlach de Praga

Conferencia "Trastornos mentales"

La Asociación de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios "María del Salto" celebra una conferencia sobre "Trastornos mentales" el martes, día 9, a las seis de la tarde en el Salón de Actos del Servicio Territorial, a cargo del médico psiquiatra Alfredo Barbero, y seguidamente la vicepresidenta de la asociación "Amanecer" hablará de la repercusión de dichos trastornos en la familia.

Escalera hacia la Paz

El 9 de enero, a las 12 h, Escalera hacia la Paz convoca concentraciones silenciosas en cualquier escalera de España contra el terrorismo.

Examen de radioficionado

Por resolución de la Secretaría General de Comunicaciones, se han convocado exámenes para la obtención de los diplomas de operador de estaciones de aficionado. Las pruebas se realizarán el día 10 de febrero, con los siguientes horarios:
— Clase C: a las 9,00.
— Clase A: a las 11,00
— Clase B: a las 12,00
Los impresos de solicitud podrán recogerse en la Oficina de Correos y Telégrafos.

PRIMITIVA

Sábado, 6

5	31	33	40
47	Com. 7	Rein. 5	49

Jueves, 4

6	8	23	32	33	42	Com. 15	Rein. 4
---	---	----	----	----	----	---------	---------

BONOLOTO

Viernes, 5

10	14	22	23	26	38	Com. 18	Rein. 6
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Miércoles, 3

7	12	28	32	35	47	Com. 40	Rein. 4
---	----	----	----	----	----	---------	---------

Miartes, 2

9	13	16	17	31	37	Com. 30	Rein. 7
---	----	----	----	----	----	---------	---------

Lunes, 1

27	30	32	39	43	47	Com. 9	Rein. 1
----	----	----	----	----	----	--------	---------

ONCE

Lunes, 1	—
Martes, 2	34.369
Miércoles, 3	09.633
Jueves, 4	49.635
Viernes, 5	21.519
	Serie 263



EL BUSCON

Buenos propósitos

JOSE ANTONIO FLOREZ VALERO

ESO del "año nuevo, vida nueva" nunca llega a ser real. Ni tan siquiera puede considerarse como un deseo ferviente. Se limita a ser tan solo una idea, por lo general molesta y no muy oportuna, que se nos pasa por la cabeza justo en el momento en que nos atragantamos con la última uva. Un relámpago al que no sigue el trueno, porque de inmediato surge el cava, y los brindis desordenados, y el obligado bullicio. La vida nueva se deja para el día siguiente, pero el día siguiente resulta que siempre es fiesta. Y todo se pospone y aparca para después de los Reyes. Y los Reyes pasan, y dejan lo que dejan, a cada cual lo que merece, y de nuevo aparece el día siguiente, que este año también es fiesta.

Sin embargo siempre hay un lunes en el comienzo de las cosas. Precisamente este lunes. Pero, y de eso nadie tiene en realidad la culpa, resulta que este lunes, hacia media mañana, se nos aparece tan aburrido, tan vulgar, tan ramplón, tan pesado, tan ordinario y repetido, tan dale que te dale y tan dale que le das como todos los anteriores. Aunque los anteriores pertenezcan al año que se fue y que ya parece tan lejano, gracias sean dadas al Señor.

Y los buenos propósitos se dejan para la Nochevieja que viene, y no es un decir exagerado que tampoco queda tan lejos, que las cosas son como son y más según se miren. La nueva Nochevieja nos espera total ahí, tras una nueva esquina que se dobla, pasada la Semana Santa y los cuatro calores del verano, unos pocos recuerdos que se archivan, tres batallitas victoriosas que ali-

menten nuestro orgullo, alguna mala suerte que disimule tropezones y poco, muy poquito más, pues "tempus fugit" que dicen los relojes.

Lo cual tampoco resulta una tragedia. Me refiero a la vida nueva que nunca se comienza. Y no es que personalmente tenga nada contra esa vida nueva, y los buenos propósitos, y el loable deseo de no tropezar de nuevo en la misma piedra, tan tabarra y fastidiosa. Resulta, sencillamente, que tales intenciones son eso, intenciones, que apenas van más allá de la última uva. Y son intenciones que se acarician sin un examen riguroso, más por un afán de mejora (siempre loable pero medurado y responsable, que ya el hidalgo recomendaba al escudero fuera moderado en su sueño, que el que no madruga con el sol no goza del día) que por la necesidad de un nuevo camino.

Si en verdad siguiéramos esos buenos propósitos que se nos vienen a la mente, si nos fuera dado cambiar nuestra vida por una nueva es muy posible que, al año siguiente, nos arrepentiríamos de haberlo hecho. Eso parece le ocurrió al emperador Carlos si hemos de creer en las palabras con que acogió a los monjes de Yuste cuando se acercaron a felicitarle al cumplirse el primer aniversario de su abdicación: "Hoy hace un año que abdiqué y un año justo que me arrepentí".

Además, si lo estudiamos seriamente, llegaremos a la conclusión de que si alguien debe cambiar de vida, variar sus comportamientos y sus decisiones, acaparar buenos propósitos y llevarlos a cabo con diligencia ese alguien son

precisamente los demás. Cuando algo nos sale mal por lo general la culpa no es nuestra al menos en el planteamiento. La culpa es de un descuido que otros aprovechan o de una mala voluntad que nos arrolla. Y si eso nos ocurre recorriendo un camino conocido, ¿qué será de nosotros si nos entregamos al albur de lo ignorado? Si los demás no cambian a nuestro alrededor el que nosotros lo hagamos solo servirá para que nos cojan desprevenidos, indefensos, y acaben con nosotros. Porque los demás lo que quieren, siempre, es acabar con nosotros. Y si alguien se piensa otra cosa bendito sea y ya hablaremos...

Si algo en nuestra conducta precisa rectificación, que ocurre en ocasiones, será siempre puntual, y deberá hacerse en cada caso, sin necesidad de esperar al fin de año. En realidad rectificaciones así, que no son tal sino simples ajustes, las precisamos cada día, y adoptarlas con diligencia se denomina afán de superación. Una práctica siempre loable y necesaria para todo el que pretenda cumplir su obligación como es debido, lo cual le proporcionará la correspondiente satisfacción íntima si sus actos se han visto presididos por la buena voluntad. Pero reducir los buenos propósitos al plazo fijo, al vencimiento de un año que termina, es tanto como colocarnos una careta con la intención, siempre dudosa, de que oculte nuestro rostro.

Y eso de las caretas y los antifaces son cosas que tienen su tiempo oportuno en Carnaval. Un Carnaval que cae, como todo el mundo sabe, la semana que viene...

¿Ha muerto Freud?

MARIA UGARTE

PERO, ¿y si Freud estaba equivocado? Esta pregunta ha existido siempre desde la publicación de las primeras comunicaciones psicoanalíticas de Freud de finales de la década de los noventa del siglo pasado. En la actualidad está siendo planteada con una urgencia sin precedente, gracias a una coincidencia de acontecimientos que suscitan dudas no sólo sobre los métodos, descubrimientos y pruebas de Freud, y sobre el vasto conjunto de terapias derivadas de ellos, sino también sobre la duradera importancia de las descripciones de la mente hechas por él. Entre ellos:

—La problemática proliferación, particularmente en Estados Unidos, de acusaciones de abuso sexual, rituales satánicos, sacrificios humanos de niños y cosas por el estilo llevadas a cabo por personas, muchas guiadas por terapeutas, que súbitamente recuerdan lo que supuestamente reprimieron durante años o décadas. Aunque con casi toda certeza Freud habría considerado la mayor parte de esas acusaciones con un mordaz escepticismo, su teoría de la represión y el inconsciente está siendo utilizado —la mayoría de los freudianos dirían mal utilizada— para afirmar la autenticidad de las mismas.

—El continuado éxito de las drogas en el tratamiento o alivio de desórdenes mentales que van desde la depresión a la esquizofrenia. Aproximadamente diez millones de estadounidenses, por ejemplo, están tomando ese tipo de medicación. En honor de Freud hay que decir que previó esta tendencia. En 1938, un año antes de su muerte, escribió: "El futuro puede enseñarnos a ejercer una influencia directa, por medio de sustancias químicas particulares". No obstante, el reconocimiento de algunas reurosis y psicosis responden favorablemente al tratamiento mediante drogas hace añicos el dominio originalmente reivindicado para el tratamiento psicoanalítico.

—Una riada de nuevos libros que atacan a Freud y a su invento del psicoanálisis por una extensa serie de errores, duplicidades, pruebas amañadas y pifias científicas.

Este último fenómeno constituye la intensificación de una historia que viene de lejos. Mientras Freud iba captando acólitos y legiones de reclutas teóricos, él y sus ideas atraían regularmente violentos ataques, a menudo de sectores influyentes.

Resistencia

La constante lluvia de argumentos anti-Freud sirvieron poco para desalentar la presentación de sus teorías o para desanimar el celo de sus seguidores. De hecho, Freud, abrió un

paraguas aparentemente impermeable a las críticas de los principios psicoanalíticos. El caracterizó tales desacuerdos, de pacientes o cualesquiera otros, como "resistencia", y luego afirmó que los ejemplos de tal resistencia equivalían a "una real evidencia en favor de lo correcto" de sus afirmaciones.

Esta ilógica defensa se ha desmoronado en gran parte. El reciente descubrimiento de documentos relacionados con Freud y su círculo, más la parsimoniosa autorización para publicar otros por parte de los herederos de Freud, han proporcionado crecientes datos sobre el hombre y sus obras. Algunos son inquietantes.

Ante el hecho de que las historias publicadas de casos clínicos de Freud registran resultados poco convincentes o lamentables, algunos seguidores se han batido en retirada: Freud puede no haber sido muy bueno al practicar lo que predicaba, pero ese lapsus no invalida en modo alguno sus teorías generales.

Esos defensores tienen ahora que enfrentarse a "Validation in the clinical theory of psychoanalysis" (International Universities Press), de Adolf Grünbaum, un eminente filósofo de la ciencia y profesor en la Universidad de Pittsburgh. El libro, basado en la crítica de Grünbaum de 1984 de los cimientos psicoanalíticos, es una monografía, y una sobria, a veces exasperadamente abstrusa, devastación del "status" del psicoanálisis como ciencia.

Grünbaum examina desapasionadamente una serie de premisas psicoanalíticas claves: la teoría de la represión (lo que Freud denominaba "la piedra angular sobre la que descansa toda la estructura del psicoanálisis"), las capacidades investigadoras ofrecidas por la asociación libre, la importancia del diagnóstico de sueños. Grünbaum no pretende que la idea de los recuerdos reprimidos, por ejemplo, sea falsa. Simplemente, sostiene que ni Freud ni ninguno de sus sucesores ha demostrado alguna vez la existencia de un vínculo causal entre un recuerdo reprimido y una neurosis posterior, o entre un recuerdo recuperado y una consecutiva curación.

"Hay que demostrar más". Grünbaum encuentra fallos similares en la importancia que Freud atribuye a los sueños y a los actos fallidos, tales como los denominados "lapsus" freudianos: "Los tres principios —la teoría de la neurosis, la teoría de por qué soñamos y la teoría de los "lapsus" tiene el mismo problema. Todos están socavados por el fracaso de Freud en demostrar una relación causal entre la represión y la patología. Este es el motivo de que los cimientos del psicoanálisis sean muy movedizos".

El ingeniero Víctor Aguado impulsará las comunicaciones aéreas vía satélite

Un segoviano preside el máximo órgano internacional de aviación civil

Víctor Aguado dejó ayer Segovia para viajar a Montreal donde hoy se incorporaba a su nuevo cargo de presidente del Comité técnico de la Organización Internacional de Aviación Civil (OACI). El segundo presidente español y el más joven de toda la historia del máximo órgano de navegación aérea civil perteneciente a las Naciones Unidas, aunque nacido en Palencia, mantiene un estrecho vínculo con la ciudad donde reside su familia y en la que ha pasado la mitad de su vida, hasta el punto de considerarse segoviano.

P. BRAVO ALVAREZ

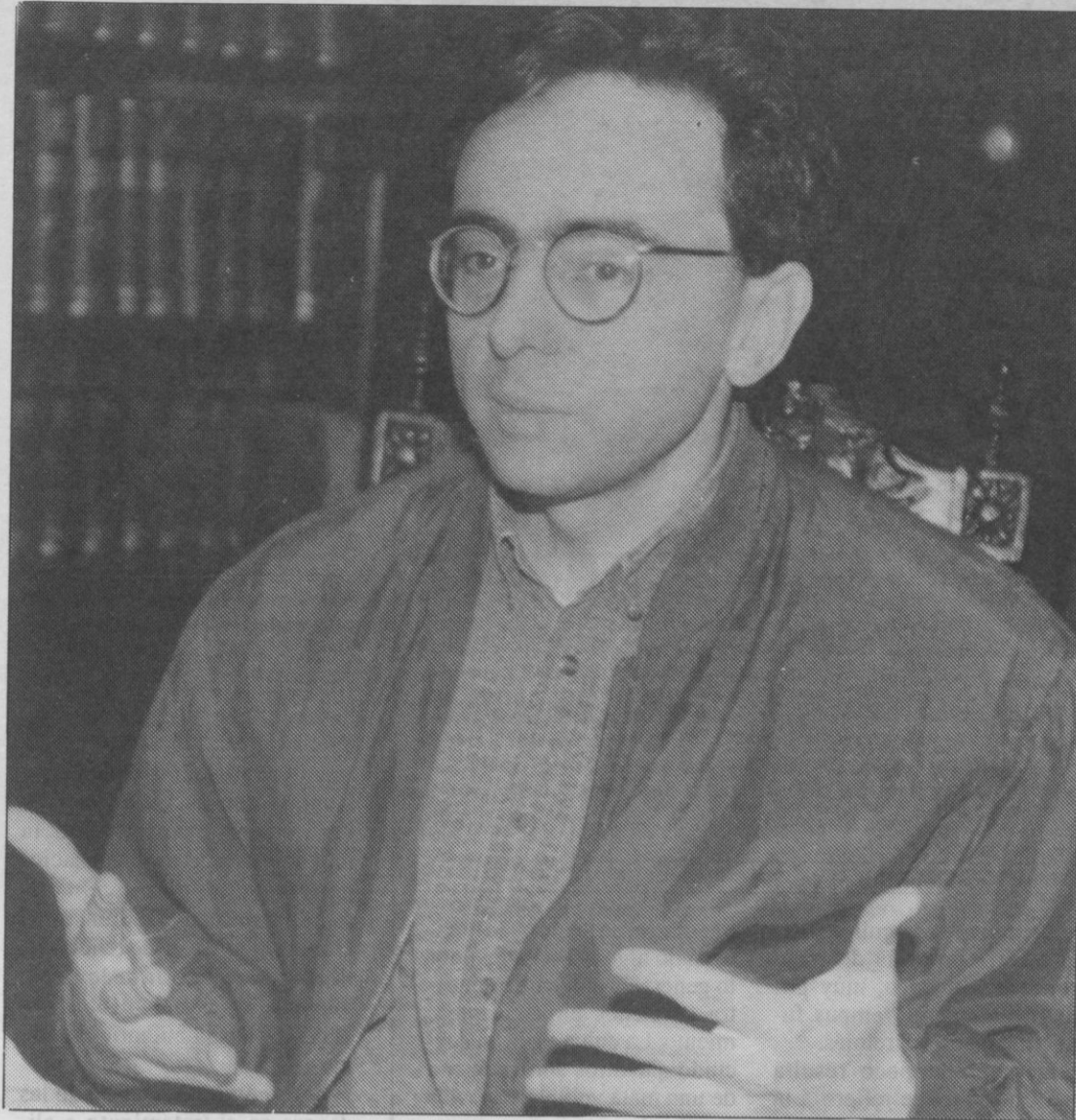
El tráfico aéreo civil registra al año dos billones de movimientos y cerca de dos mil millones de personas han volado durante 1995. Prácticamente la totalidad de estos viajeros habrán escuchado en la mayor diversidad de idiomas, la voz de los miembros de la tripulación explicando las medidas adecuadas para el desarrollo de un trayecto seguro. Antes de que el capitán de vuelo desee "un feliz viaje", habrá informado de que las normas indicadas corresponden a la Organización Internacional de Aviación Civil.

El máximo responsable de este órgano es desde el día 1 de enero, un ingeniero aeronáutico de 42 años que ha pasado la mitad de su vida en Segovia: Víctor Aguado. Con este nombramiento se convierte en el presidente más joven que ha tenido la organización creada en 1944 e integrada por 184 Estados miembros de todos los continentes.

Una nueva era

La elección de Aguado Aguado, por unanimidad entre los integrantes del Comité técnico del organismo de las Naciones Unidas, se produce en un periodo de cambios espectaculares que él está decidido a impulsar: emplear estructuras satelitales. "Vamos a pasar de una era de la aviación en la que la navegación y las comunicaciones aéreas requieren referencias de tierra (torres de control...) a las referencias de satélite tanto para determinar la posición, como para navegar o para comunicarse. El cambio radical lo vamos a hacer este año para continuar en los dos siguientes y estará ya implantado cuando entremos en el 2.000", indicaba Víctor Aguado en las últimas horas de las vacaciones navideñas disfrutadas con sus familiares en Segovia.

Las referencias establecidas vía satélite están siendo empleadas para distintos medios de comunicación, e instrumentos de transporte como los barcos, pero incluso es utilizada por montañeros para determinar su posición en zonas salvajes. La OACI estudia las garantías de seguridad de estos instrumentos y prepara la promulgación de normas de acuerdo a los nuevos sistemas.



JUAN MARTIN

Víctor Aguado es el segundo presidente español de la OACI, y el más joven en la historia del organismo.

Al margen de los cambios más impresionantes, el presidente afrontará actividades de continuidad centradas en la vigilancia de la implantación de las normas de seguridad en todo el mundo, regulación que siempre se ciñe al ámbito civil pero que afecta a pasajeros, controladores, medidas de navegación o propias de las características de los aviones.

El fin principal de la regulación internacional radica en procurar la seguridad y eficacia de los vuelos. La OACI dicta las normas pero la implantación "se realiza bajo la responsabilidad y soberanía de cada uno de los 184 estados-miembros, de acuerdo a la Convención de Chicago de 1944" ha explicado el ingeniero aeronáutico.

De esta forma, el órgano internacional no puede emitir sanciones a empresa o pilotos, sino que deben ser el país afectado quien se ocupe de la vigilancia contra actos de piratería.

Su intervención sólo puede realizarse por solicitud de un estado, para el que pondrá a su disposición un equipo técnico de auditores que estudiará el conflicto y emitirá las oportunas recomendaciones, "porque muchas veces los problemas no radican en que no se quieran aplicar las normas, —ha apuntado Aguado— sino que no se puede por dificultades técnicas o económicas del país y nosotros estudiamos e indicamos las intervenciones adecuadas".

Víctor Aguado habla con pasión de su trabajo y de la aviación, hasta el punto de que es

fácil contagiarse. La historia de la aviación tiene poco más de noventa años y el primer viaje no superó los 260 metros, ahora, que continuamente hay un avión volando, se atraviesan continentes, por lo que se considera un medio internacional.

Formación

El trabajo de la OACI no olvida esta peculiaridad y así su actividad también implica la regulación de la formación y experiencia que deber tener cada persona que integra la tripulación, al margen de donde curse los estudios. "Un avión no se queda en un sólo país, y por tanto no puede valer unos estudios distintos en cada estado, sino que es necesario una formación aplicable a todos los países", ha explicado Víctor Aguado, miembro del cuerpo superior de ingenieros aeronáuticos del Ministerio de Obras Públicas y Transportes.

Es Master en Ciencias por el Instituto Tecnológico de Massachusetts (MIT), experto en temas tecnológicos e industriales y ha sido director del Plan de Automatización del control del tráfico aéreo en España durante los años 83 y 84, asesor ejecutivo del secretario de Estado de Defensa; subdirector General de Industrias y vicepresidente de Isdefe (Ingeniería de Sistemas) y posee la Gran Cruz de la Orden del Mérito Aeronáutico.

A veces lleva un avión pequeño, ya que es piloto privado, y cuando viaja como pasajero dice sentirse seguro y tranquilo.

Comisión técnica

P. B.

El Comité técnico de la Organización Internacional de Aviación Civil está integrada por quince personas, seleccionadas entre los representantes de todos los países miembros. España ha contado con un puesto en el máximo órgano técnico desde su incorporación a la OACI en 1954, compartiendo la actividad con países como EE.UU, Rusia, China, Japón, Australia, Alemania, Francia, Inglaterra, Países Bajos, Argentina, Brasil o Senegal. Víctor Aguado ha desempeñado esta misión durante los dos últimos años y ahora ocupa la presidencia. Esta es la segunda vez en los 51 años de historia de España en el Comité, que uno de sus representantes es elegido dirigente (la primera vez fue en 1979). La elección de ingeniero castellanoleonés se realizó frente a candidatos de Alemania, Reino Unido, Francia y Canadá.

Seguridad en los viajes en avión

P. BRAVO

Seguridad es la palabra que más veces aparece en la conversación con Víctor Aguado. Este es el primer objetivo que ha establecido para su periodo de presidencia. Mantiene con rotundidad que ya se han conquistado unas cuotas de garantías para los viajeros muy elevadas, pero no duda en admitir que aún hay que procurar más normas y medias para la seguridad total. Su plan de actuación se concretiza en la reducción del riesgo de accidentes "por impacto contra el terreno en vuelo controlado".

Con esta denominación se hace referencia a un error que se produce principalmente en los viajes deportivos. "Los pilotos, como consecuencia de una unión de circunstancias, creen que el avión está en una posición segura y están llevando el aparato contra el suelo", ha indicado Aguado.

Sin embargo, y en términos generales, ha defendido que "el avión es el medio de transporte más seguro que hay en estos momentos y los accidentes se producen con mucha menos frecuencia que el resto", ha apuntado el presidente de la OACI. Aun así el miedo de muchos pasajeros existe, y Aguado es consciente, pero dirige gran parte de las culpas al tratamiento que los medios de comunicación dan a estas noticias. "El siniestro de avión generalmente es muy aparatosos y espectacular, pero, además, los medios lo presentan con imágenes dramáticas que producen un impacto muy directo y alarmista en la opinión pública, que por consecuencia recibe un mensaje cargado de miedo".

Siniestros

El índice de accidentes de aviación tras descender se mantiene actualmente estable, mientras que el crecimiento del tráfico aéreo se incrementa anualmente entre un 15 y un 16 por ciento, unas cifras que aplicadas sobre el volumen de viajes (dos billones de movimientos) y viajeros (2.000 millones de personas), ofrece un aumento espectacular. España registra un dos por ciento del tráfico civil mundial, mientras que Estados Unidos se concentra más del 30 por ciento. Este país siempre se ha caracterizado por el dominio de las compañías privadas de transportistas, a diferencia de la mayoría de los estados en los que el principal movimiento ha correspondido a las líneas "bandera" o públicas.

LA ECONOMIA PROVINCIAL



Un pino resinero. S. GUJARRO

C. Catalina: "Portugal no es tan competitivo como en los años ochenta"

J.M.C.

El responsable de las resinas en UGT y antiguo trabajador del sector, Carmelo Catalina, considera que Portugal, el segundo competidor de España tras China en la explotación de miera, no es ahora tan competitivo como en los años ochenta, pues sus salarios se han aproximado a los españoles.

El procurador socialista, Angel García Cantalejo, que ha presentado recientemente una proposición no de ley ante las Cortes Regionales para instar a la Junta a convocar de manera inmediata a industriales, sindicatos y municipios afectados para elaborar un plan de aprovechamiento de la resina, estima, además, que la calidad productiva de los lusos está por debajo de la española.

En caso contrario, considera que los trabajadores estarían a merced de los empresarios

UGT condiciona la rentabilidad de la resina a que se fije un precio mínimo

El sindicato UGT condiciona la rentabilidad y recuperación del sector resinero de Segovia, tras la implantación de aranceles de un 27% a las importaciones procedentes de fuera de la Unión Europea causantes hace una década de su hundimiento, al establecimiento por parte de la Junta de Castilla y León de un precio mínimo para la miera.

JESUS MARTINEZ CALLE

UGT considera que la implantación desde 1993 de aranceles a las importaciones de productos derivados de la resina desde China, país que motivó la caída del sector en Castilla y León, no servirá por sí sólo para reactivar este campo productivo autonómico como lo demuestra el hecho de que esos gravámenes no han provocado durante estos dos años una subida en el precio de la miera nacional superior al propio Índice de Precios al Consumo (IPC).

Tampoco estima el sindicato que la posibilidad de que la producción media de resina por pino, fijada en Segovia en alrededor de cuatro kilos, pueda aumentar considerablemente gracias a la aplicación de la nueva genética, tal y como pone de manifiesto un estudio elaborado por la Universidad Politécnica de Madrid por encargo de la Junta, sirva para garantizar la rentabilidad del sector, pues, en su opinión, "cuando se habla de ese término hay que hacerlo a tres partes: industriales, propietarios de los montes y extractores de la resina, y si no hay un precio mí-



Resineros de Segovia en una de los encierros que protagonizaron hace años en edificios de la Junta. A.S.

nimo de garantía siempre estaremos a merced de la tarifa que quieran imponer los empresarios".

A juicio de UGT, que muestra su extrañeza por el hecho de que hasta ahora no se les haya informado del establecimiento de un 27% de aranceles a las importaciones chinas, el Gobierno Regional no se debería limitar a pagar siete millones por el citado trabajo, sino "a ver que, tomando una serie de medidas, el sec-

tor puede tener viabilidad a largo plazo".

Medio centenar

En la actualidad, apenas medio centenar de personas viven directamente de la resina en Castilla y León, de los cuales unos 30 son segovianos y el resto sorianos. Según el responsable de ese sector en el sindicato ugetista, Carmelo Catalina, ni tan siquiera a esos trabajadores les resulta rentable, ya que "aunque

económicamente saquen un jornal decente, no es suficiente como para pagarse el régimen general de la Seguridad Social al que tradicionalmente han pertenecido los operarios del sector".

Estima, para finalizar, Catalina que sería importante no perder a ese reducido número de resineros para evitar lo ocurrido en Francia, donde la revitalización del sector pasa por la importación de trabajadores al haber perdido a sus expertos.

El sector daba empleo a unos 200 segovianos

J.M.C.

El sector de la resina daba empleo, a principios de los noventa, es decir, cuando ya se habían perdido muchos puestos de trabajo, a cerca de 200 segovianos, de los cuales sólo alrededor de 30 viven en la actualidad directamente de la miera.

Después de desarrollar diversos trabajos para la Junta, alrededor de 110 de esos 200 resineros se agruparon en 1991 en la Sociedad Anónima Laboral (SAL) "Rincón de la Vega", de la que forman parte también algunos antiguos trabajadores del sector de Avila y Burgos, que se ha

encargado de limpiar anualmente más de mil hectáreas de monte en contratas tanto para el Gobierno Regional como para empresas privadas.

El hecho de que esas labores se prolonguen sólo durante ocho meses del año hacen ver con optimismo la posibilidad de que se recupere su forma de vivir tradicional y que les serviría de complemento durante los meses de verano. No obstante, ese regreso a sus antiguas faenas debería ir acompañado, según UGT, de una tarifa mínima, pues si no su vuelta provocaría al aumentar la oferta una bajada en los precios.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

PROCESO ELECTORAL DE LOS ORGANOS DE GOBIERNO

Convocatoria Elección Consejeros Generales - Grupo de Impositores

AVISO

De conformidad con el acuerdo adoptado por la Comisión Electoral de la Entidad, se convoca a los Sres. Compromisarios que figuran en las correspondientes listas definitivas, para la elección de 46 Consejeros Generales representantes de los Impositores en la Asamblea General y un número igual de suplentes.

La sesión tendrá lugar el próximo día 11 de enero, jueves, desde las 10 horas hasta las 17 horas, en el salón de Actos de la Caja, sito en la calle del Carmen, núm.2, de Segovia.

Las normas para la votación, así como la lista definitiva de Compromisarios se encuentran a disposición de los Sres. Impositores en todas las Oficinas de la Caja.

Segovia, 27 diciembre 1995

PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

INMOBILIARIA
MANSINO 44 30 31
VENDE CASA
ESQUINA
BARRIO
"EL CARMEN"

INMOBILIARIA
MANSINO 44 30 31
VENDE NAVE
800 m2
NUEVA
PRECIO-OCASION

La Hermandad de Donantes de Sangre recogió el año pasado 4.114 unidades sanguíneas

Los residentes en la provincia dan más sangre que los de la capital segoviana

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia volvió a superar el año pasado las cifras de sangre recogidas, con 4.114 unidades. Además, durante 1995 se apuntaron en sus listados 388 nuevos donantes, llegando a más de 17.000 socios desde su creación en 1975.

FERNANDO SANJOSE

Los Segovianos que viven en la ciudad son más reacios a donar su sangre que los habitantes de la provincia a pesar de contar los primeros con muchas más facilidades que los segundos para hacerlo, según se desprende de los datos sobre la actividad de la Hermandad de Donantes de Sangre durante el pasado año de 1995.

Los residentes en la ciudad, —que disponen de una sede fija a la que acudir a realizar donaciones en el Hospital General prácticamente todos los días del año y con un amplio horario—, aportaron en 1995 el 49 % de la sangre donada, 2021 unidades de sangre, mientras en tan solo 52 salidas realizadas a la provincia por los equipos de extracción de la Hermandad, se recogía el 51% del total de sangre consentidas en todo el año, 2093 unidades.

Estas buenas cifras en la provincia responden, entre otras cosas, a la reciente creación de la Red de Delegados Locales, uno

de los objetivos del pasado 1995, por el cual, la Hermandad mantiene una o dos personas como enlace entre el pueblo o grupo de ellos, para facilitar la efectividad de las actividades. Actualmente son 26 personas las que se han integrado en esa Red, que próximamente se verá ampliada.

Las 4114 unidades recogidas en total a lo largo del año representan 1.851 litros de sangre, la mayor cantidad conseguida por la Hermandad en sus 21 años de existencia.

En Segovia se pueden contar tres donantes entre cada cien personas, un número calificado como "bueno" por los representantes de la Hermandad, aunque aún está por debajo del 4% que la Organización Mundial de la Salud estima como "óptimo" para cubrir todas las necesidades existentes.

Los donantes masculinos fueron el año pasado más numerosos, que los femeninos: De cada cien, 64 eran hombres y sólo 36 mujeres.

Por grupos, la sangre del Rh+ fue con un 80% del total mien-



FERNANDO PEÑALOSA

La Hermandad de Donantes ha vuelto a crecer en 1995.

tras la del Rh- fue solo el 20%.

En lo que se refiere a los tipos, la sangre del tipo 0 fue la más aportada, —un 45%—, mientras la del AB tan solo llegaba al 4%. La del tipo B también representa un bajo porcentaje, —el 7%— y

la del tipo A, la segunda en la escala, representa un 44%.

La Hermandad de Donantes ha crecido este año en 388 nuevos donantes, por lo que, desde su creación en 1.975, ha inscrito en sus listas 17636 personas.

La falta de voluntad del INSALUD

F.S.

Los donantes se quejan de que su relación con la Gerencia del Hospital General es inexistente, porque "no hay buena voluntad hacia nosotros".

Además de las reivindicaciones económicas, sus representantes han solicitado en repetidas ocasiones poder disponer de algunas plazas de aparcamiento en el hospital para las personas que se acerquen a donar su sangre. También reclaman desde hace tiempo que se señalice en la zona hospitalaria la situación de sus dependencias, "pero desde la dirección simplemente no contestan", afirman.

Los donantes tratan de solucionar esta falta de diálogo, solicitando la mediación del Gobernador Civil, Pedro Luís Piñeiro con el que mantienen unas excelentes relaciones, pues en 1995, esa Institución, a través de la Fundación Varela fue la única que realizó una aportación económica real, con 2'5 millones de pesetas.

También tratan de conseguir hace años la ayuda de Ayuntamiento y Diputación.

El Acueducto, nuevo escenario para las reivindicaciones del 0,7%

EL ADELANTADO

Con el nuevo año, los miembros de la Plataforma del 0,7% de Segovia han cambiado la Plaza Mayor por el Acueducto como escenario de sus reivindicaciones, que comenzaron ayer, día 7 de enero, a las siete de la tarde, con asistencia de más de un centenar de personas que portaban banderas y pancartas.


Los organizadores explicaron que quieren acercar más sus concentraciones al público, aparte de darles un aire festivo, por lo que, a partir de ahora, utilizan megafonía por la que ofrecen música en la que intercalan mensajes alusivos a sus peticiones.

Entre otras frases, se insistió en la necesidad de aumentar la ayuda económica para los países empobrecidos, a la vez que lamentaron el hecho de que las promesas del Gobierno central "se hayan quedado en papel mojado" y mientras que en 1994 se daba el 0,26% el pasado año se quedó en el 0,24%, pese a que se dijo que iba a aumentar al 0,35%, pudiendo llegar al 0,5 con créditos ampliables. Asimismo criticaron las "aportaciones ridículas" de la Junta de Castilla y León. Los concentrados en el Azoguejo dibujaron un 0,7 con velas encendidas, colocadas en el piso.



Los concentrados dibujaron con velas encendidas un 0,7 ante los pilares del Acueducto.


FERNANDO PEÑALOSA



983/ 30.70.77

¡No estás solo!

Teléfono de la Esperanza de Castilla y León




EL SEÑOR

D. Aureliano Sanz de Francisco

Falleció en Armuña, el día 7 de enero de 1996
A los 69 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.
D. E. P.

Su desconsolada esposa, Pilar Bartolomé García; hijos, Luis y Pilar Sanz Bartolomé; hijos políticos, Berta Arévalo y Hernando Santos; hermanos, Valentina, Secundino, Nicanor, Demetrio y Silviano Sanz de Francisco; nietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 8, a las 12 de la mañana en la iglesia parroquial de Armuña despidiéndose el duelo; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.
CASA DOLIENTE: Armuña (Segovia).



EL SEÑOR

D. Francisco Herranz Arribas

Falleció en Segovia, el día 7 de enero de 1996
A los 86 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.
D. E. P.

Su desconsolada esposa, Antonia Arribas Herranz; hijas, María del Carmen e Isabel Herranz Arribas; hijo político, José-Román Merino Lucía; nietos, Raquel, José-Ignacio y Alberto Merino Herranz; hermano político, Primo Arribas Herranz, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 8, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, despidiéndose el duelo; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 9 a las 10 de la mañana en dicha iglesia.
CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

El Ayuntamiento de Segovia plantará este año en la capital más de 700 árboles que servirán para acondicionar varias nuevas zonas verdes como el entorno de la carretera de Tres Casas o las terrazas de la calle Coronel Rexach, y reponer aquellos que se han secado en las distintas vías arboladas de la ciudad. El Servicio de Parques y Jardines municipal aprovechará, una vez más, el periodo de parada vegetativa para realizar esas plantaciones que, según sus técnicos, podrían estar concluidas totalmente antes del mes de abril.



Algunos de los árboles plantados van a servir para adornar el entorno de la carretera de Trescasas. PEÑALOSA

El Servicio de Parques y Jardines confía en completar la operación antes de abril

El Ayuntamiento plantará a lo largo de este año más de 700 árboles

JESUS MARTINEZ CALLE

El plan de plantaciones que aprobó el Ayuntamiento para la temporada 1995-1996 prevé ubicar en la ciudad más de 700 nuevos árboles durante el año que acaba de comenzar.

Esos elementos vegetativos servirán para adecentar algunas zonas verdes recuperadas recientemente como las terrazas de la calle Coronel Rexach, junto al convento de Santa Rita; o la carretera de Trescasas y las urbanizaciones de sus inmediaciones.

Al mismo tiempo, los nuevos árboles se emplearán para reponer las marras —alcorque con una planta seca o partida— en las distintas calles arboladas de la capital: Ezequiel González, Conde Sepúlveda, Obispo Quesada en aquella parte de mantenimiento municipal, Doctor Ve-

lasco, Juan Carlos I, Padre Claret y los alrededores de la Vía Roma.

El citado plan sirve también para potenciar el tiempo de plantación y adquirir todas las plantas necesarias, que se reciben y se van colocando de forma escalonada por los operarios del Servicio de Parques y Jardines fundamentalmente durante los meses de parada vegetativa.

No obstante, este último periodo que se prolongaba desde noviembre a marzo ha registrado el año pasado un sensible cambio, ya que el primero de esos meses ha sido prácticamente de estío y "mientras otros años en

septiembre empezaban a caer las hojas y en octubre ya no quedaban en las ramas, en esta ocasión en diciembre seguía habiendo muchas en el suelo", explicaron a esta Redacción los técnicos municipales de Parques.

A pesar de ese retraso con el que ha llegado la parada vegetativa, los expertos del Ayuntamiento confían en haber terminado toda la plantación antes del próximo mes de abril.

De todas formas, no todos esos troncos conseguirán crecer, pues, según los cálculos del Consistorio, un 30% de los árboles que se plantan perecen a manos de los gamberros.

Un 30 por ciento de los nuevos troncos que siembra el Consistorio mueren a manos de los vándalos de la ciudad

"Es muy lamentable —denuncian los técnicos— que una planta que compras en el vivero, la mantienes y la llevas a su sitio; mientras el oficial correspondiente y el peón ayudante de jardines realizan el agujero necesario para ubicarla, y haces las cosas bien para que el lugar no se compacte, le pones un sistema de riego con el fin de que pueda desarrollarse y adquirir un porte natural en el menor tiempo posible con el objetivo de embellecer la capital, sea destruida".

"Los árboles —añaden— no son más que un patrimonio de la ciudad que valen dinero, pero que son necesarios porque una ciudad sin ellos sería poco menos que inhabitable. Ese 30% supone un coste para los segovianos que si nos lo hiciesen en el propio bolsillo no aguantaríamos tanto tiempo".

Plátanos, almeces, arces y alibustres japónicas

J.M.C.

Plátanos, almeces, arces y alibustres japónicas son algunas de las especies de árboles que habitualmente se plantan en Segovia, aunque su elección en cada caso depende del entorno y del lugar de la ciudad donde se instalarán.

Las alineaciones de plátanos predominan en la capital, pues fueron los elegidos en su día para sustituir a los inolvidables olmos centenarios.

Los técnicos municipales tienen en cuenta a la hora de seleccionar una determinada especie si irá a parar a la Segovia caliza o a la granítica, y la vocación de la calle que deberán adornar.

Anchura de la calle

Si se tratara de una vía con gran anchura, como las existentes en el barrio de Nueva Segovia, se escogerían árboles con gran porte y copa, porque, en ningún caso, "van a llegar a las casas".

Si, por el contrario, las calles son estrechas donde las ramas darán a los domicilios en poco tiempo o la definición del plan de urbanismo permite unas edificaciones con alineaciones muy cercanas a las zonas de alcorques, se apostará por aquellas clases sin porte tan elevado y copa no muy ancha.

INMOBILIARIA
MANSINO
44 30 31
ALQUILA LOCAL
250 m²
ACONDICIONADO COMO
BAR DE COPAS
175.000 Pts/Mes

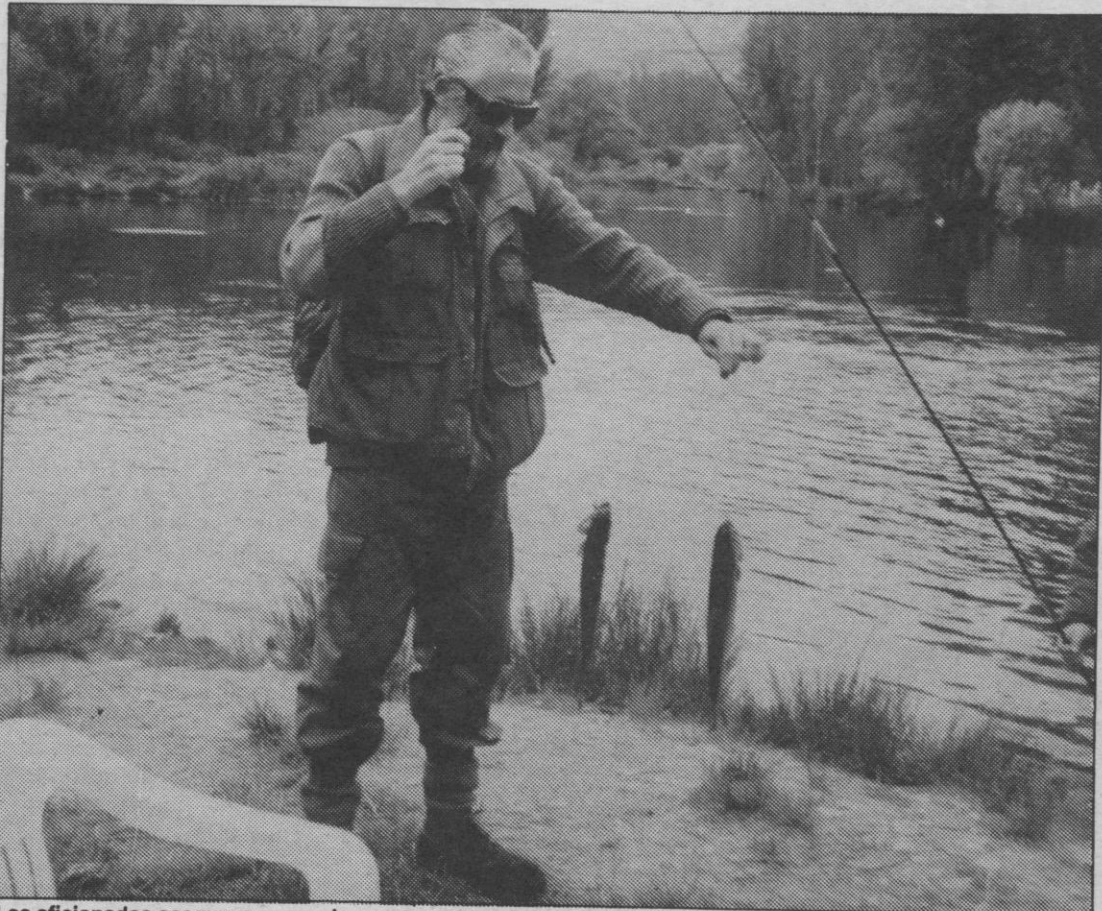
POR PRIMERA VEZ
HAY ALGO QUE
UN MONTERO
NO SUBE:
LOS IMPUESTOS



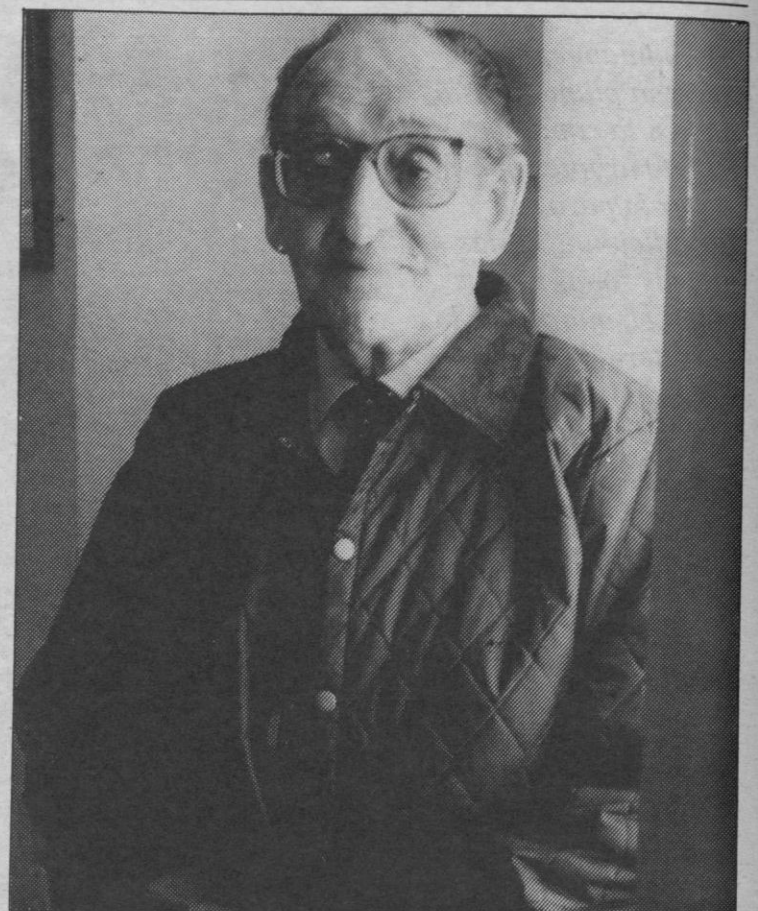
Sólo por una vez, vamos a desobedecer al gobierno. Así, aunque éste ha aumentado el impuesto de matriculación en los vehículos todoterreno, hemos decidido que seamos nosotros y no usted el que se haga cargo de la subida al comprar un Montero. Resultado: usted pagará el mismo precio final que en 1995. No se lo piense demasiado, no sabemos hasta cuando nos durará esta locura. Condiciones válidas para Península y Baleares.

PENTAMOTOR. Pol. Ind. "El Cerro". Guadarrama, 32. Segovia. Tel. 43 22 61.





Los aficionados aseguran que no hay zonas que puedan considerarse de primera categoría., CONSUELO HERRERO



Rogelio Portela, vocal del Consejo Regional de Pesca.

JUAN MARTIN

Una mayor vigilancia y la creación de "cotos sociales" son otras de sus demandas

Los pescadores critican el cambio de calificación en los cotos de la provincia

Las recientes modificaciones en la calificación de algunos cotos de pesca en la provincia aprobadas por el Gobierno regional han causado un serio malestar entre los

pescadores de Castilla y León, que consideran que esta medida obedece a motivos estrictamente económicos. Rogelio Portela, vocal del Consejo Regional de Pesca,

manifestó que esta medida "no tiene justificación", afirmando que actualmente no existen zonas en la provincia que puedan considerarse de máxima categoría.

M.G.
Portela señaló que la conversión de cotos de pesca intensiva en cotos de primera categoría va en detrimento de los pescadores que hacen efectivas sus licencias, que deberán pagar un mayor precio para poder acceder a estas zonas.

"No entendemos cómo se pueden realizar estos cambios sin consultar a los pescadores—dijo— porque en este momento no existen zonas ni en la provincia ni en la región susceptibles de merecer esta calificación. Antes, los cotos de pesca intensiva eran aquellos en los que se hacían repoblaciones de 250 kilos, pero al marcharse la guardería y los furtivos se llevaban todo; con lo que el pescador que ha pagado su derecho a usar el coto se

encuentra sólo con el sitio. Creo que es una medida orientada a conseguir dinero, y si es así, que lo pidan y hacemos una suscripción, pero que no hagan daño a los aficionados con estas medidas irracionales".

Para Rogelio Portela, otro de los ejemplos de actuación

de esta actividad. "Este tipo de leyes son absurdas y no sabemos en que se basan, porque además tampoco se dan explicaciones —dijo—. Parece ser en este caso que se ha dado marcha atrás y esta temporada se volverá a pescar, porque es triste que un abuelo gaste una gran cantidad

la pesca es el de la falta de vigilancia de los cotos, que permite la aparición del furtivismo y la esquilmación de sus recursos.

Para ello, el vocal del Consejo Regional de Pesca propone que se recupere la figura de los "cotos sociales", en los que distintas sociedades de pesca se unían para hacerse cargo de los gastos de guardería y repoblación de un determinado coto, gestionando ellos mismos los permisos.

"Una orden absurda de Valladolid vino a decir que los cotos sociales no eran democráticos —afirmó—, lo cual me parece una tontería porque en el coto social los cupos son iguales tanto para el propietario como para el que viene de fuera, y además favorece un mayor control de los ríos y su población.

"Si la Administración necesita dinero, que lo pidan y hacemos una suscripción, pero que no hagan daño a los aficionados"

irregular de los gestores de la pesca en la región es la prohibición durante un tiempo de la pesca del gobio y la bermejuela — que fue anulada hace dos meses— y que en su opinión perjudica sobre todo a los niños que quieren iniciarse en la práctica

de dinero en equipos y licencias para sus nietos sin que después pueda pescar especies que han servido siempre para iniciar en la práctica de este deporte a los más pequeños".

Otro de los problemas denunciados por los aficionados a

Dudas sobre la honradez de la "pesca sin muerte"

M.G.

En los últimos años, algunos países han extendido la moda de la "pesca sin muerte", que consiste en devolver al río las capturas realizadas.

Esta técnica no es compartida por un amplio sector de los pescadores, que ponen en duda la honradez de los que siguen esta práctica a la hora de reintegrar las piezas cobradas.

"Respetamos todas las ideas, pero no estoy de acuerdo en la forma que se está publicitando en algunos programas como 'Jara y Sedal' de la 2 de TVE; porque si fuera así, a estas personas habría que darles los permisos gratis, aunque no creo que finalmente devuelvan las piezas al río".

Tarjetas, Folletos, Albaranes, Folios, Cartas, Facturas, ...



IMPRESA
EL ADELANTADO DE SEGOVIA



EL SEÑOR

D. Augusto González Martín

Falleció en Valencia, el día 6 de enero de 1996
A los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.
D. E. P.

Sus desconsoladas hijas, M^a del Carmen y M^a del Pilar González Arranz; hijos políticos, José-Román Díez del Castillo y Francisco-Jesús Martín Burgos; nietos y demás familia

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 8, a las 12 de la mañana en la iglesia parroquial de Santo Tomás, despidiéndose el duelo; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 9 a las 10 de la mañana en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.



EL SEÑOR

D. Manuel Terrón Beltrol

Falleció en Zamora, el día 6 de enero de 1996
A los 96 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.
D. E. P.

Sus desconsolados hijos, M^a del Pilar, Ignacio y Manuel Terrón Rodriguálvarez; hijos políticos, Julián Escudero Bonache, Victoria de Blas y Fuencisla Tejedor; hermanos políticos, Ricardo, Angelita, M^a Jesús y Encarnación; nietos, bisnietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 8, a las 12 de la mañana en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado. La misa de privilegio se dirá el día 9, a las 10 de la mañana en dicha iglesia. El cadáver recibió cristiana sepultura en la mañana de ayer en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

Está formada en su mayoría por socios de Horizonte Cultural

Una candidatura de jóvenes universitarios concurre a las elecciones de Caja Segovia

Una candidatura formada en su mayoría por universitarios tomará parte en el proceso electoral de Caja Segovia. Uno de los principales estímulos que ha movido a estos jóvenes es la importancia de la Obra Social y su especial relación con el mundo universitario. Son profesores, estudiantes y licenciados que quieren hacer oír su voz en el máximo órgano de decisión de una de las instituciones más importantes de nuestra provincia.

SERGIO ARRIBAS

La primera iniciativa para conseguir la presencia de jóvenes universitarios en la Asamblea General de Caja Segovia, máximo órgano de gobierno de la entidad, surgió de Horizonte Cultural. Su junta directiva gestionó, a través de la Secretaría General de la Caja, la posible incorporación de la asociación de universitarios segovianos a la Asamblea. La reciente reforma de estatutos de la institución financiera abortó la posibilidad de que Horizonte Cultural participara en calidad de entidad de interés general, carácter por el que ya han quedado representadas cinco instituciones: Diputación, Cámara de Comercio, Escuela de Magisterio, Academia de Historia de San Quirce y Colegio Universitario.

Es entonces cuando un grupo de jóvenes, en su mayoría socios de Horizonte Cultural y que conocen la iniciativa de la junta directiva, consideran oportuno elaborar una lista independiente y concurrir a través de la vía de impositores a las elecciones del 11 de enero. En esta fecha, los 690 compromisarios con derecho a voto elegirán a los 46 consejeros generales que representan a los clientes de la Caja en la Asamblea.

La idea de una candidatura

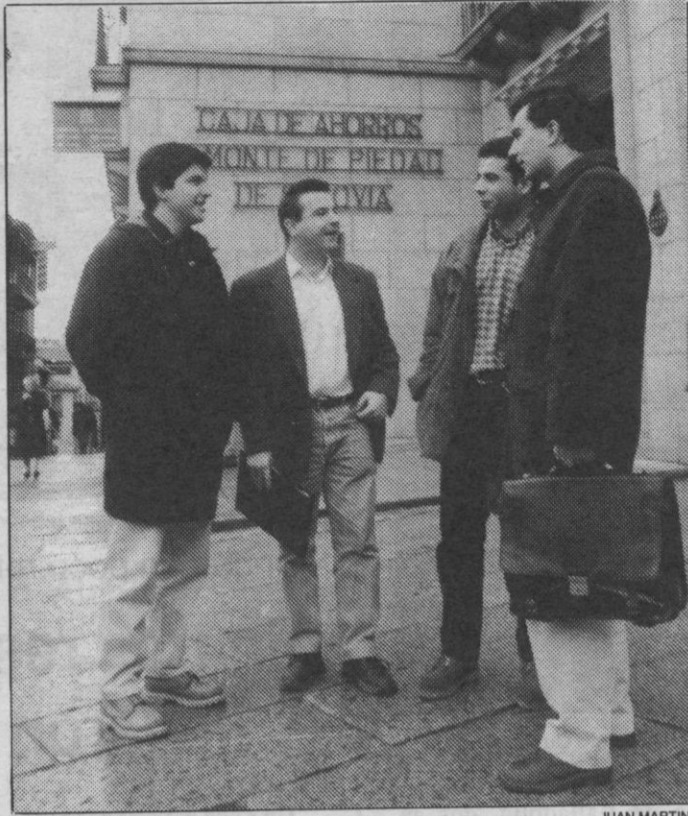
independiente formada en su mayor parte por socios de Horizonte, ha sido bien recibida por los órganos directivos de la Asociación. No obstante, la junta directiva ha dejado claro que "es una iniciativa individual de jóvenes que no vincula a Horizonte como institución".

La lista de candidatos que presenta este grupo de jóvenes está formada por 23 personas, en su práctica totalidad miembros de la asociación universitaria. A pesar de su juventud, su nivel de cualificación es alto. Entre los candidatos de la lista se encuentran profesores universitarios, estudiantes, licenciados, e incluso algunos jóvenes trabajadores.

Personas preparadas

Para el profesor de Derecho del Colegio Universitario, José Ignacio Rico Gómez, "la candidatura está integrada por personas muy preparadas. Somos conscientes de la importancia de estar representados en la Asamblea y de la oportunidad que se nos abre para que nuestra voz sea escuchada".

La configuración y orden de la lista se hizo por consenso. Se determinó que Rico Gómez encabezara la relación de candidatos. El actual presidente de Horizonte, José María Lloren-



JUAN MARTIN

Varios miembros de la lista universitaria, ante la sede de la Caja.

te ocupa el tercer puesto.

La importancia de la Obra Social de Caja Segovia, y su especial relación con la universidad, ha sido uno de los principales estímulos para participar en estas elecciones. Según Llorente, "los universitarios conocemos la influencia de la Caja de Ahorros en la sociedad segoviana. Creemos que nuestra opinión puede ser importante. Esa representación difícilmente la puede asumir otro colectivo."

Una buena parte de los consejeros del máximo órgano de la entidad son designados por los partidos políticos a través

de la representación que tienen las Corporaciones Locales y las Cortes de Castilla y León. Para los miembros de esta iniciativa, "la candidatura universitaria evita la excesiva politización de este órgano de Caja Segovia. Esta bien que los partidos políticos tengan representación, pero estamos en contra de que ejerzan un excesivo protagonismo. Este proceso electoral es una oportunidad para que los jóvenes universitarios participen en el funcionamiento y organización de una entidad tan importante para Segovia como es la Caja de Ahorros".

El Colegio Universitario finaliza el año con la entrega de becas y premios

ROBERTO ARRIBAS

Como ya es tradición, el Colegio Universitario de Segovia finalizó el año con la celebración de su acto académico más importante: la imposición de becas de colegial, y la entrega de los premios de escolaridad, becas de doctorado y premio fin de carrera. El acontecimiento, que se desarrolló el pasado 20 de diciembre en el Teatro Juan Bravo, sirvió de excusa al centro para acercar padres, profesores y alumnos en un acto eminentemente familiar.

Los alumnos que superaron el pasado curso el primer ciclo recibieron las becas de colegial. La banda naranja se impuso a los estudiantes de Empresariales, la gris a los de Publicidad, y la roja a los de Derecho. Los alumnos de informática que aprobaron la mitad de los créditos de sus asignaturas también fueron merecedores de banda, en este caso azul.

Las becas de colegial son acogidas por las familias con una especial emoción. Suponen el reconocimiento de la institución universitaria de los alumnos que han sobrepasado el ecuador de sus estudios. Algunos alumnos de cuarto y quinto curso, todavía no han recibido la beca por tener asignaturas pendientes. Es el caso de José Martínez, estudiante de cuarto de Empresariales. "Me da un poco de rabia no tener la banda, sólo tengo una asignatura colgada de tercero", señala José.

Las becas de escolaridad premiaron los mejores expedientes académicos del curso. El acto finalizó con la entrega de las becas de doctorado y el premio extraordinario fin de carrera, que fue otorgado a Mario Jesús Fernández Vega que obtuvo 10 matrículas de honor, 11 sobresalientes y 4 notables en sus cinco años de carrera en el Colegio.



Un momento del acto de entrega.

JUAN MARTIN

El director del Colegio Universitario, José Antonio Escudero señaló que hay que encender en el alma de cada alumno una llama de estímulo. "Lo importante es terminar los estudios, —dijo— y nuestro particular empeño como educadores en el Colegio Universitario es que nadie se quede en la cuneta".

Emilio Ayuso, padre de una

alumna premiada opina que "Si entre profesores, padres y alumnos hay una verdadera comunión, los resultados siempre serán buenos".

Juan Luis Sanz insistió en que el objetivo prioritario del centro es conseguir una institución universitaria de calidad en la que los alumnos y sus familias tengan la sensación de que sus expectativas se han visto cumplidas.

DE INTERÉS

• **Contratos en práctica en el Banco Interamericano de Desarrollo.**— **Requisitos:** Licenciados con uno o más años de experiencia, menores de 32 años y con conocimientos de español o inglés y otro idioma oficial del banco. Se dará preferencia a mujeres u a nacionalidades con poca representación. **Duración:** 24 meses. Plazo de Solicitud: Hasta el 15 de enero. **Dirigirse a:** Banco Interamericano de Desarrollo, Parada E-0515. 1300 New York Avenue, N.W. Washington, D.C. 20577.

• **Cursos de Idiomas.**— En Irlanda, Reino Unido, Alemania, suiza, Francia, EEUU e Italia. **Requisitos:** Jóvenes con edades comprendidas entre los 16 y 30 años. **Dirigirse a:** Oficinas de la red Tive (INJUVE). Tel 91-543 74 12.

• **II Plan de Formación en Servicios Sociales.**— **Organiza:** COP-INSERSO. **Requisitos:** Licenciados y diplomados universitarios que trabajen o estén interesados en el área de servicios sociales. **Información:** Tel. 91-541 99 99.

• **Curso de inglés para los negocios internacionales.**— **Organiza:** Centro de Estudios Comerciales. **Duración:** 24 horas lectivas, del 29 de enero al 8 de febrero. De 19 a 22 horas, lunes, martes, miércoles y jueves. **Cuota:** 54.000 pesetas. **Información:** Tel 91-563 18 15.

• **Escuela de Economía.**— **Cursos:** *Curso sobre Calidad Total* (30 de enero al 7 de marzo); *Nueva ley del Impuesto sobre Sociedades* (16 al 18 de enero); *Curso de Tesorería Práctica de la empresa* (13 de febrero al 16 de mayo). **Organiza:** Colegio de Economistas de Madrid, Tel. 91-559 46 02.

Fuente: Gabinete de información universitaria de Horizonte Cultural.

Desde las flores hasta el vino

Rodrigo González, profesor de Publicidad, coordina el departamento de comunicación del Colegio Universitario, que está integrado por tres alumnos: Montse Martín, Eva Ayuso y Federico Fernández. En 20 días organizaron el acto académico de imposición de becas.

El departamento se encargó de contratar la coral, hacer un casting para elegir a los presentadores del acto, enviar cientos de cartas y repartir otras tantas invitaciones, comprar las flores, contratar el vino, y hasta redactar algún discurso. Entre los proyectos de este año está la participación del Colegio en las ferias de Madrid FORUM 96 y AULA, donde el centro coloca un stand para informar de la bondad de la institución.

CUELLAR

La Coral Cuellarana cerró la Navidad con un gran concierto de villancicos

S.GUIJARRO

La iglesia del convento de Santa Clara fue el marco elegido por la Coral Cuellarana para cerrar en Cuéllar el ciclo de conciertos de Navidad que ha desarrollado por diferentes pueblos de Segovia y Valladolid desde el pasado 17 de diciembre.

Esta actuación en Santa Clara se ha convertido ya en un acto tradicional del día de Reyes.

La actuación se inició en la iglesia conventual a las 12,30 de la mañana y la coral, durante algo más de media hora, ofreció un recital de canciones navideñas y villancicos españoles, europeos e iberoamericanos.

La iglesia estaba prácticamente llena y al final del concierto la comunidad de monjas clarisas ofreció su tradicional convite a los integrantes de la coral.

La coral concluyó definitivamente sus conciertos de Navidad en la localidad de Fresneda de Cuéllar, donde actuó el día 5 por la noche en la iglesia parroquial. Desde el pasado domingo 17 de diciembre que intervino en Garcillán ha ofrecido recitales en



Vista general de Cuéllar. S.G.

Bahabón y Torrecárcela, provincia de Valladolid, dos en Cuéllar (Santa Clara y residencia de ancianos El Alamillo), hasta completar los seis conciertos programados.

"Voces de Castilla" actuó en cinco pueblos con motivo del III ciclo de conciertos de Adviento

EL ADELANTADO

Los vecinos de cinco localidades segovianas han podido disfrutar durante estas fiestas navideñas con el buen hacer de la coral "Voces de Castilla".

Cantimpalos, Navas de Oro, Bernuy de Porreros, Zarzuela del Monte y Navafría han sido las localidades incluídas en el ciclo de conciertos de Adviento, que por tercer año ha patrocinado la Diputación provincial.

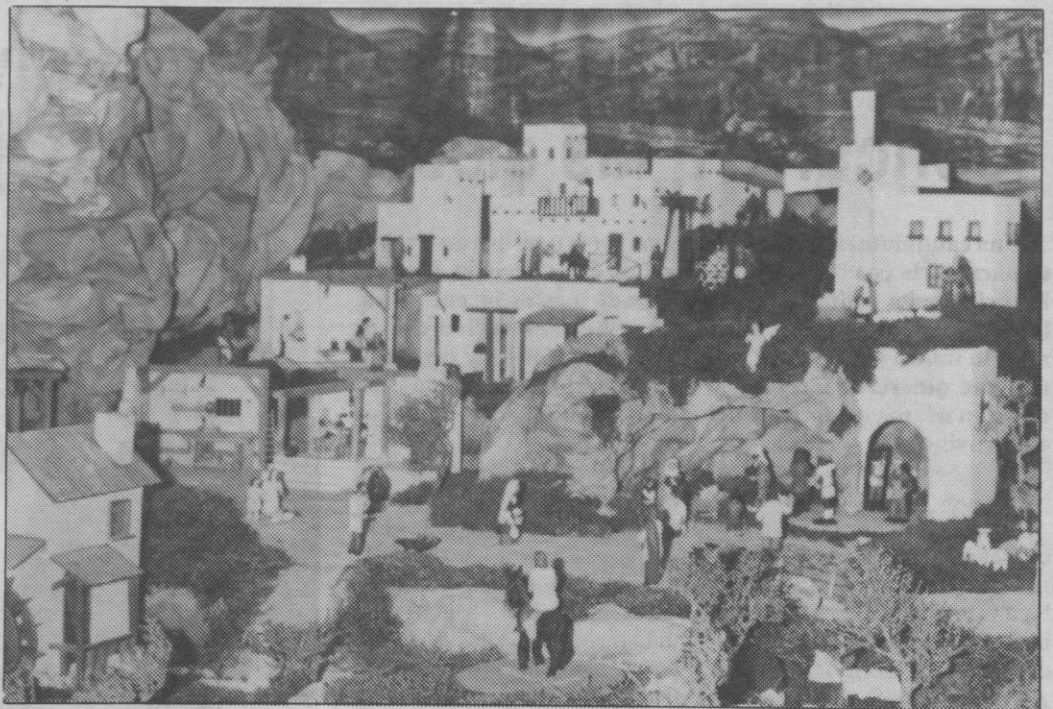
Durante el pasado mes de diciembre "Voces de Castilla" ha tenido numerosas actuaciones, la primera durante la declaración de Segovia como Patrimonio de la Humanidad, junto a la escuela

Taller de Música. Además ofreció un concierto preñavideño en el "Emperador Teodosio" de Segovia, y otro en la localidad de Carrión de los Condes.

La coral segoviana "Voces de Castilla" cumplía el pasado día 4 de enero su decimoséptimo aniversario, pero la celebración se ha trasladado al próximo 13 de enero, para evitar la coincidencia con otras celebraciones propias de las fiestas navideñas.

Para celebrar esta fecha ha organizado una serie de actos que darán comienzo con una misa de acción de gracias en la iglesia segoviana de San Andrés y que terminará con una cena de hermandad.

FUENTEPELAYO



Los nacimientos no han faltado a la cita de todos los años en Fuentepeayo.

JESUS OLMOS

Aunque un poco retrasados sobre el horario establecido

En tres resplandecientes carrozas llegaron los Magos de Oriente

Un poco retrasados sobre el horario habitual de todos los años, en plena noche oscura, tres puntos luminosos bajaron de lo alto y se posaron a la entrada del pueblo, eran los Reyes Magos, Melchor, Gaspar y Baltasar, que en tres brillantes y resplandecientes carrozas venían a Fuentepeayo, a saludar y repartir juguetes y regalos a los niños de la población y a adorar al Niño Dios en la iglesia de Santa María.

JESUS OLMOS

Siguiendo el itinerario previsto por las autoridades locales y arropados por una gran cantidad de público que les seguían a ambos lados de las carrozas, recorrieron las calles de Dr. Barrau, por donde entraron, Santillana, plaza de Oriente, nombre puesto cremos en épocas pasadas en su honor, calle del Príncipe, plaza del Salvador, calle del Rollo y Dulzaineros, paseo de los Alamos, calle del Puente, plaza de la Fuente y Plaza Mayor, final del trayecto, donde bajaron de sus tronos, y acompañados como antes por su cortejo de pajes y servidores, entraron en la iglesia de Santa María.

Ya estaba lleno de público el templo, que se adelantó a los Reyes, donde se esperaba el cura-párroco y la Virgen de

San José, representados por dos muchachos magníficamente caracterizados. Los Reyes adoraron al Niño con toda veneración, ofreciéndole sus presentes, siguiendo después sus pajes y servidores y mucho público. D. Angel, nuestro párroco, les dirigió unas palabras de bienvenida y les invitó a que vinieran asimismo el próximo año.

Después la ceremonia oficial en el salón de actos del Ayuntamiento, con salutación igualmente y bienvenida del alcalde a los Reyes, y entrega de las llaves de la villa. Este año no hubo contestación de los Reyes Magos que achacamos al cansancio del viaje, no obstante después y ya obsequiados con unas copas de champán se les vio más relajados, mostrándose especial-

mente el rey Gaspar muy loquaz y hasta bromista con los niños que en última instancia pasaron a verlos y saludarlos.

Hay que hacer constar la magnificencia de las carrozas, muy bien confeccionadas y adornadas como correspondían cada una al Rey que representaban. Cientos de luces, pasaban de las 400, enmarcaban a las tres.

La organización ha corrido a cargo del A.M.P.A. (Asociación de Madres y Padres de Alumnos) y además la carroza de Melchor era de esta Asociación, y han colaborado una decena de establecimientos industriales, las entidades bancarias de la localidad, el C.E.A.R., el Taller Cultural, la Diputación Provincial a través del CEAS de Carbonero, el Ayuntamiento a quien se debe la segunda carroza, la de Gaspar y la asociación cultural "Azahar" que ha confeccionado la tercera carroza, que presidía el rey Baltasar.

Como final en plena Plaza obsequio a todos con chocolate y churros.

Creamos Hogar

Gracias a nuestra amplia experiencia, y a nuestra plena dedicación, día a día contribuimos a crear hogar.

Por eso, ponemos a sus pies las mejores marcas y calidades en azulejos, pavimentos, muebles y accesorios de baño.

Línea 3



44 28 68

C/ Los Canteros, P-17. Pol. Industrial de Hontoria. (Segovia).

EL PSOE denuncia los negativos efectos de la falta de liquidez de la Junta

Valladolid. (Ical).—La Junta sólo ha ejecutado el 58,2 por ciento del presupuesto del ejercicio 95, incluidos los remanentes de ejercicios anteriores y se han realizado pagos por valor de 218.827 millones de los 338.712 comprometidos, según los últimos datos facilitados por la Consejería de Economía a los grupos parlamentarios de las Cortes regionales sobre el estado de ejecución del presupuesto de la Comunidad del ejercicio 95 a fecha de 31 de octubre.

En el capítulo de inversiones reales sólo se ha ejecutado el 37,7 por ciento (30.937 millones) y en el apartado de transferencias de capital (subvenciones) el estado de ejecución se cifra en el 38 por ciento (27.492 millones). Estos datos revelan, según el portavoz socialista en Asuntos Económicos, Jaime González, que la Junta "paga muy mal. El Presupuesto de 1996, aprobado el pasado 20 de diciembre, está siendo ya modificado para pagar compromisos de los ejercicios 94 y 95".

Jaime González ha añadido que las dificultades de liquidez de la Junta responden a su regresiva política de endeudamiento y están provocando serios problemas a las empresas y proveedores que trabajan con el Ejecuto-

tivo regional, debido al retraso de incluso dos años en el pago de compromisos adquiridos.

Millones incobrables

Según los datos facilitados por Jaime González, más de 36.000 millones comprometidos por la Junta son "incobrables"—debido a la no emisión de deuda pública—"y eso se soluciona pagando los compromisos del 94 con cargo al presupuesto del 95, retrasando los proyectos y no incorporando remanentes", según el portavoz socialista.

La oposición ha reiterado además en los últimos dos meses su petición de poner en marcha en las Cortes regionales la oficina de control presupuestario, lo que permitiría a los grupos parlamentarios tener acceso al estado de ingresos y de gastos del Presupuesto de la Comunidad a través de un sistema informático.

Por consejerías, el portavoz socialista destaca las irregularidades en la ejecución del presupuesto corriente (sin remanentes) de la Consejería de Medio Ambiente que a fecha 31 de octubre del 95 sólo había ejecutado el 2,6 por ciento de las transferencias de capital y el 31,2 por ciento de las inversiones reales

Más de 650 bienes esperan ser declarados de interés cultural

Valladolid. (Ical). — Un total de 659 monumentos, inmuebles y parajes naturales de la Comunidad Autónoma están a la espera de ser declarados bienes de interés cultural, según las previsiones realizadas por la Junta de Castilla y León.

En el listado provisional elaborado por el Gobierno regional, en el que figuran estos 659 bienes que podrían obtener la declaración de interés culturales, se especifica que 295 de ellos ya tienen incoado el expediente de tramitación previo, mientras que para otros 87 se ha solicitado su apertura y 277 no cuentan, por el

momento, con ningún tipo de protección. Estos últimos han sido incluidos en el listado al considerarse que poseen algún valor histórico o artístico que les hace susceptibles, en un futuro, de optar a la declaración de bien de interés cultural.

En total, en la región están protegidos con esta denominación 1352 monumentos, zonas arqueológicas, conjuntos históricos y parajes naturales, de los que 33 fueron declarados este año. Por provincias, Burgos es la que más bienes tiene en "lista de espera" para obtener la declaración de interés cultural, con

Un total de 41 productos de la región, alimentos tradicionales del MAPA

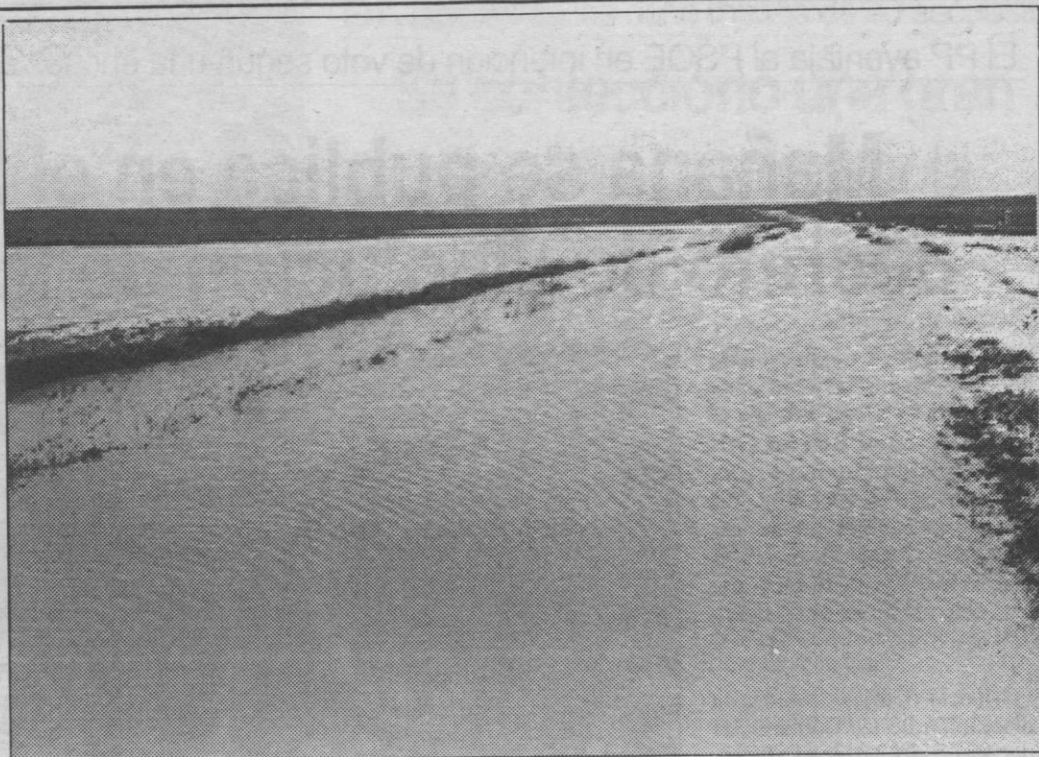
Valladolid. (Ical).— Un total de 41 productos originarios de Castilla y León aparecen registrados en el Inventario de los Productos Tradicionales de la Tierra elaborado el mes pasado por la revista "Distribución y consumo", del Ministerio de Agricultura, dentro de la iniciativa comunitaria "Euroterroirs" destinada a proteger los alimentos de más calidad de la Unión Europea.

El inventario partió de la definición de producto tradicional de la tierra como aquel cuya forma de producción puede identificarse por una serie de elementos geográficos, históricos, tecnológicos o económicos,

con denominación de origen o no, con una atención especial a las referencias locales o comarcas.

En el apartado de embutidos aparecen ocho productos. En carnes frescas se ha recogido el lechazo de Castilla y cochinillo de Segovia.

Las castañas en almíbar y los pimientos asados del Bierzo son los dos alimentos tradicionales que aparecen en el grupo de conservas vegetales, mientras que los garbanzos de Fuentesauco (Zamora), las lentejas de La Armuña (Salamanca), las judías de La Bañeza (León) y del Barco de Avila están recogidos en la sección de legumbres secas.



TELEFOTO EFE

Desbordamientos de arroyos y carreteras cortadas es el balance del temporal de viento y lluvia..

Alerta en Zamora ante el peligro de desbordamientos

Remite el temporal aunque para hoy se anuncia un empeoramiento

Aunque el temporal de lluvia y viento ha remitido en la Comunidad en las últimas horas, las precipitaciones moderadas y localmente fuertes siguen siendo la nota dominante en Castilla y León. Las previsiones para hoy anuncian un empeoramiento de las condiciones climatológicas. Máxima alerta en la provincia de Zamora por el peligro de desbordamiento de los ríos Tera, Orbigo y Valderaduey.

Valladolid. (Ical). — Los servicios de protección civil se mantienen alerta, especialmente en Zamora donde se mantiene el peligro de desbordamiento de los ríos Tera y Orbigo a su paso por la provincia. El aumento del caudal de los ríos Valderaduey y Sequillo provocó ayer problemas en la comarca vallisoletana de Tierra de Campos.

La situación como consecuencia de las intensas lluvias tendía en la tarde de ayer a normalizarse, aunque las predicciones meteorológicas revelan que se trata de una mejoría transitoria y las lluvias volverán a aparecer en las próximas horas. La Delegación del Gobierno en Castilla y León advierte que se prevé que continúen las precipita-

ciones moderadas y localmente fuertes, que pueden ser tormentosas en algunos puntos y acompañadas de vientos de hasta 80 kilómetros por hora, según las previsiones.

El crecimiento de los ríos Orbigo y Valderaduey causó a lo largo de la mañana de ayer situaciones de máxima alerta. En la comarca vallisoletana de Tierra de Campos los ríos Sequillo y Valderaduey provocaron inundaciones en numerosas fincas y explotaciones ganaderas. En Soria el fuerte temporal provocó el sábado el descarrilamiento del tren Talgo Madrid-Zaragoza-Barcelona a la altura de la localidad soriana de Arcos de Jalón, sin que se produjera ningún herido.

En la provincia de León el

temporal también había remitido pero todavía perduran los efectos del agua caída el sábado. Desbordamientos de arroyos; derrumbamientos de casas deshabitadas; locales, sótanos y garajes inundados; carreteras cortadas es el balance del temporal de viento y lluvia. Además, en la provincia leonesa hizo aparición la nieve. En Salamanca, Vitigudino fue la localidad más afectada y la normalidad ha vuelto a otros municipios de la zona oeste de la provincia que sufrieron inundaciones como consecuencia de las intensas lluvias. Las lluvias caídas en Zamora durante este fin de semana llegaron a provocar la evacuación de la localidad de Santa Croya de Tera debido a la rotura de un dique de contención a la altura del pueblo.

La lluvia seguirá siendo la nota dominante de hoy con precipitaciones generalizadas, que serán moderadas y localmente fuertes en el Oeste, siendo de nieve por encima de los 1.600 metros.

Lea



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CURSO DE GESTIÓN DE EMPRESAS TURÍSTICAS

Dirigido a parados de larga duración.
"UNA PROFESIÓN CON FUTURO"

Curso subvencionado con la colaboración de la Consejería de Industria, Comercio y Turismo de la Junta de Castilla y León y del Fondo Social Europeo.

Información e inscripción en el Centro de Estudios PIRÁMIDE
Conde Sepúlveda, 31 - ☎ 44 15 66

Junta de Castilla y León
CONSEJERÍA DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
Dirección General de Turismo

CENTRO DE ESTUDIOS PIRÁMIDE

El PP aventaja al PSOE en intención de voto según una encuesta publicada en El Mundo

Mañana se publica en el BOE el decreto de disolución de las Cortes

El decreto de disolución de las Cortes, que dará por concluida la V Legislatura, se publicará en el Boletín Oficial del Estado mañana, una vez firmado por el Rey, tal como anunció el 28 de diciembre el presidente del Gobierno, Felipe González, tras consultar con el Consejo de Ministros.

Madrid (Efe).— Junto a la disolución de las Cámaras, el decreto fijará la fecha electoral para el 3 de marzo, exactamente 54 días después de su publicación, de acuerdo con lo establecido por la Ley Orgánica del Régimen Electoral General (LOREG).

En las elecciones del 3 de marzo, que marcarán el inicio de la VI Legislatura de la reciente democracia española, se elegirán 350 diputados y 208 senadores, mientras que los otros 48 miembros de la Cámara Alta son designados por los parlamentos autonómicos.

El presidente del Gobierno, Felipe González, resolvió disolver las Cámaras una vez constatada la pérdida del apoyo al Ejecutivo de CIU, plasmada en la imposibilidad de aprobar los presupuestos generales del Estado para 1996. No obstante, González decidió esperar para disolver las Cortes a que concluyera la presidencia española de la UE y a la aprobación de determinadas leyes en trámite, como el Código Penal. Una vez producida la convocatoria electoral, a los tres días se constituirán las juntas electo-



En la VI Legislatura, se elegirán 350 diputados y 208 senadores más 48 miembros de la Cámara Alta.

rales provinciales, cuyo mandato concluye cien días después de las elecciones, mientras que la Junta Electoral Central es un órgano permanente. Los partidos, federaciones, coaliciones o agrupaciones de electores podrán presentar sus candidaturas ante las juntas electorales competentes entre el 24 y el 29 de enero.

La proclamación de las candidaturas, una vez transcurrido el plazo de reclamaciones y subsanación de posibles irregularidades, se producirá el 5 de febrero, de acuerdo con el calendario establecido en la LOREG.

La campaña electoral comenzará a las 00,00 horas del

16 de febrero y durará quince días, hasta el 1 de marzo, mientras que el 2 de marzo, día previo a la votación, se reserva para que los electores reflexionen sobre el sentido de su voto. Durante los cinco días anteriores a las elecciones, no podrán publicarse ni difundirse sondeos electorales.

PP aventaja al PSOE

El Partido Popular aventaja en 9,1 puntos porcentuales en intención de voto al Partido Socialista al contar con un respaldo del 40,3 por ciento de los votantes frente al 31,2 por ciento del PSOE, con lo que el PP rozaría la mayoría absoluta,

según una encuesta de Sigma Dos para El Mundo.

El Correo de Andalucía, de Sevilla, publicó ayer otro sondeo electoral, según el cual el PP habría obtenido el 39 por ciento de los votos si las elecciones generales se hubieran celebrado en diciembre, y el PSOE, el 32,7 por ciento, a 6,3 puntos de los populares. De acuerdo con la encuesta de El Mundo, si las elecciones generales se celebrasen ahora el PP obtendría entre 165 y 173 diputados, con lo que no conseguiría la mayoría absoluta que se requeriría para gobernar, mientras el PSOE tendría entre 115 y 120 escaños.

Tráfico ha registrado en la Operación Navidad un total de 180 muertos

Madrid (Efe).— Un total de 180 personas han muerto en los accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras durante la operación especial de Navidad, lo que supone un descenso de 37 víctimas en relación a 1994, en el que hubo 217 muertes, informó la Dirección General de Tráfico (DGT).

Según los datos provisionales de la DGT, que cerrará la operación a medianoche, desde el pasado 22 de diciembre hasta las 20,00 horas, han ocurrido 150 siniestros mortales en los que, además de los fallecimientos, otras 113 personas resultaron heridas graves y 66 leves.

El descenso de víctimas y accidentes con respecto a la operación Navidad del año pasado es considerable, si bien Tráfico ha preferido esperar hasta hoy lunes para hacer un análisis de las estadísticas cuando estén completas.

Según los datos de la DGT,

durante este fin de semana de la festividad de los Reyes Magos, tercera y última fase de la operación Navidad, han ocurrido 27 siniestros con el saldo de 30 muertos, 15 heridos graves y 12 leves.

A las 20,00 horas, el regreso de vehículos con motivo del final de la operación especial de tráfico de Navidad no generaba problemas de circulación en las carreteras, en las que a lo largo de la tarde ha remitido el temporal de lluvias.

Tan sólo había retenciones en la salida de N-V (Madrid-Badajoz), a su paso por Alcorcón, debido a los conos que se han instalado en sentido contrario con el fin de multiplicar los carriles de entrada.

Esta medida también se dispuso en otras carreteras muy concurridas de acceso a Barcelona, Valencia y Madrid, con el objeto de multiplicar sus carriles.

El temporal de viento y lluvia arreciará en Galicia y Extremadura

Madrid (Efe).—El temporal de lluvia y viento que afectó anteayer a la mayor parte de la Península y Baleares y que remitió en la madrugada de ayer, volverá a arreciar en Galicia y Extremadura, informaron en la Dirección General de Protección Civil.

Los aguaceros y vientos han sido la causa de varios accidentes, con el resultado de cuatro fallecidos. Uno de ellos ocurrió anteañoche en Alcalá la Real (Jaén), donde murieron tres jóvenes al despeñarse el vehículo en el que viajaban tras salirse de la calzada y romper la valla de protección, probablemente, según fuentes de Tráfico, a causa de la lluvia.

La pasada noche perdió la vida otra persona en La Rinconada (Sevilla) debido al desprendimiento de un muro, y en Santa Crotal de Tera (Zamora) hubo que evacuar a niños y ancianos por el riesgo de inundaciones.

En Argamasilla de Calatrava y de Fernán Caballero (Ciudad Real) se registraron numerosas inundaciones de viviendas. Ayer por la tarde, la Xunta de Galicia ha hecho público un comunicado recomendando precaución ante la previsión de un recrudecimiento del temporal a últimas horas de la noche.

En Extremadura, según Protección Civil, también se ha alertado a las autoridades locales para que desplieguen un dispositivo de prevención ante posibles desbordamientos por el incremento del caudal de los ríos registrado estos días.

El resto de los puntos donde volverán a generalizarse las precipitaciones y los fuertes vientos, aunque sin tanta fuerza como en Galicia y Extremadura, serán, señaló la misma fuente, la comunidad de Castilla y León, y las provincias andaluzas de Huelva, Sevilla y Cádiz.

El PSC nombra cabeza de lista socialista a Narcís Serra en Barcelona

Barcelona (Efe).—El Consejo Nacional del PSC eligió ayer cabeza de lista socialista en Barcelona al ex vicepresidente del Gobierno Narcís Serra, quien en su discurso auguró una campaña electoral "muy dura y crispada" centrada en la corrupción y "las descalificaciones personales y generalizadas".

Serra obtuvo 244 votos de los 250 miembros del Consejo Nacional y sólo votaron en contra tres consejeros y otros tres se abstuvieron.

La elección de Serra ha estado precedida por la polémica por las declaraciones de líderes de otros partidos, como Jordi Pujol y José María Aznar, quienes cuestionaron su inclusión en las listas socialistas después de haber dimitido de su cargo de vicepresidente del Gobierno hace seis meses a raíz del escándalo de las escuchas telefónicas del CESID.

Por otro lado, Pere Esteve, de 53 años, fue elegido ayer secretario general de Convergencia Democrática de Cataluña (CDC), en sustitución del dimitido Miquel Roca, con el 89,4% de los votos del Consell Nacional del partido. Jordi Pujol, aseguró que este buen resultado "refuerza al partido y al nuevo secretario general" y demuestra "un grado de cohesión". Esteve era el único candidato para ocupar el cargo que dejó Roca y en el discurso que dirigió a los consejeros nacionales, antes de la votación, abogó por potenciar el entendimiento entre la dirección y las bases del partido para "enfocar con ambición" los grandes retos que plantea el futuro a los nacionalistas catalanes.

BREVES

La policía baraja la hipótesis de que los dos atracadores que esta madrugada mataron al guardia real David Guerrero, de 23 años, en una hamburguesería situada frente al estadio de Santiago Bernabéu, dispararon a quemarropa contra la víctima porque les sorprendió cuando entró en el local.

La capital navarra ha sido de nuevo este fin de semana escenario de incidentes, en el transcurso de los cuales han sufrido daños varias entidades bancarias y una farmacia, además de contenedores, según fuentes de la Policía Municipal de Pamplona. Los daños realizados en la farmacia, marcaron el inicio de unos incidentes que se prolongaron hasta la madrugada.

Falleció ayer el periodista deportivo extremeño Carlos Zeda, seudónimo de Cirilo Muñoz, en Madrid a los 68 años de edad, víctima de un cáncer. Carlos Zeda, durante más de tres décadas fue redactor de Televisión Española.



Miembros de Gesto por la Paz durante la confección de una gigantesca bandera de color azul. TELEFOTO EFE

En vísperas de los ocho meses de su secuestro

Se confeccionó una gran bandera para exigir la liberación de Aldaya

Decenas de ciudadanos iniciaron ayer en Bilbao la confección de una bandera azul de grandes dimensiones, organizada por la Coordinadora Gesto por la Paz de Euskal Herria, para exigir la libertad de José María Aldaya, en la víspera de cumplirse ocho meses de su secuestro.

Bilbao/San Sebastián (Efe).— Los actos en demanda de la libertad del empresario guipuzcoano y las muestras de solidaridad con su familia y los trabajadores de Alditrans prosiguen en el País Vasco, tras 244

días de cautiverio.

Hoy, el secretario de Estado de Universidades e Investigación, Enric Banda, y la consejera de Turismo, Rosa Díez, entre otras personalidades, acompañarán a los trabajadores de Alditrans en su habitual concentración frente a la empresa, en Oyarzun (Guipúzcoa), en el día en que José María Aldaya cumplirá ocho meses secuestrado por ETA.

El cautiverio de Aldaya se acerca, según denunció el portavoz de los trabajadores de Alditrans, Enrique Cercadillo, a un "triste récord de sufrimiento y pena", el del secuestro más largo de los cometidos por ETA, ya que el próximo viernes, si no se producen cambios, cumplirá 249 días de cautiverio, los que permaneció en un "zulo" de la organización terrorista Emiliano Revilla en 1988.

El último acto de solidaridad con José María Aldaya organizado en el País Vasco se realizó ayer en la plaza del Arriaga de Bilbao, donde Gesto por la Paz inició la construcción de una bandera con trozos de tela de color azul.

Hasta que sea liberado

Decenas de improvisados costureros, entre los que se encontraba el Ararteko (Defensor del Pueblo Vasco), Xabier Markiegi, sumaron metros cuadrados de tela a lo largo de la mañana y posteriormente trasladaron el resultado de su trabajo a la sede de Gesto por la Paz, donde proseguirá la confección de la bandera hasta que Aldaya sea liberado.

Según explicó Xabier Askasibar, miembro de Gesto por la Paz, el objetivo final de esta iniciativa es mantener en la calle la petición de libertad inmediata e incondicional del empresario guipuzcoano. "En este caso, queremos aprovechar la simbología de los trozos de tela de diferentes tonos, texturas y tamaños para poner de manifiesto que, por encima de las diferencias personales, hay un deseo común de demanda de libertad para Aldaya y de construcción de una sociedad en paz y libertad", agregó Askasibar. A partir de ayer, Gesto por la Paz recogerá en su local todos los trozos de tela azul que le sean entregados y los ensamblará.

Banco NatWest

Inaugura su primera oficina en Segovia

C/ Fernández Ladreda Nº 11, Segovia.

El GRUPO NATWEST, uno de los 10 grupos financieros más importantes de Europa, con millones de clientes en 34 países, está presente en España en todo el territorio nacional a través de sus más de 200 oficinas.

BANCO NATWEST SE PRESTIGIA POR PODER OFRECER:

- UN TRATO PERSONALIZADO Y DISTINGUIDO.
- UNA GESTION MODERNA Y EFICAZ ADAPTADA A LAS NECESIDADES DE SUS CLIENTES.
- UNA GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS, AVALADA POR LOS 300 AÑOS DE EXPERIENCIA DE NATWEST EN TODO EL MUNDO.

*BANCO NATWEST, llega ahora a SEGOVIA, y ha abierto sus puertas para usted en:
C/. Fernández Ladreda, 11. SEGOVIA*

Venga a conocernos y le entregaremos un obsequio, acompañado de una fotografía dedicada por Pedro Delgado

Infórmese en nuestra oficina de Segovia en los teléfonos:
43 10 00 • 43 13 62

INMOBILIARIA
MANSINO 44 30 31
VENDE NAVE
300 m²
NUEVA
PRECIO-OCASION

Israel cierra sus fronteras con Gaza y Cisjordania, en previsión de posibles atentados

Arafat responsabiliza a Simón Peres del asesinato de Ijje Ayash

El líder palestino Yaser Arafat responsabilizó ayer al primer ministro israelí Simón Peres del asesinato el viernes pasado en Gaza de Ijje Ayash, del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS). Arafat afirmó que el asesinato de Ayash -responsabilizado de la

muerte de 67 israelíes y más de 340 heridos en ataques de suicidas musulmanes-, atribuido a agentes de los Servicios Secretos (Shin Bet) de ese país "ha violado el espíritu de reconciliación" entre los pueblos palestino e israelí.

Dura (Cisjordania).—Asimismo, destacó que la operación constituyó una violación de la soberanía palestina, pues el asesinato, aparentemente por medio de un teléfono celular que le estalló a Ayash al terminar una conversación con su padre, fue perpetrado en Gaza autónoma.

"¡Esto no es lo que acordamos (con Israel)!", exclamó Arafat, y agregó: "Desde aquí llamo al primer ministro Peres a que impida el daño a la seguridad de los palestinos dentro de su territorio"

Israel "¡no debió asesinar al mártir Ijje Ayash en tierra palestina!", afirmó el presidente de la ANP ante unos 4.000 habitantes del pueblo que clamaban "¡Venganza, Venganza!".

A pesar del asesinato de "el ingeniero", considerado un "héroe nacional" por los nacionalistas palestinos y "el terrorista número uno" por los israelíes, Arafat llamó a la po-

blación a participar en las elecciones del próximo sábado 20.

Asimismo, reclamó la liberación de más de 4.000 presos palestinos de las cárceles y campos de detención de Israel, y la excarcelación del "ideólogo" de HAMAS el jeque Ajmed Yasin.

La campaña electoral, que comenzó a principios de esta semana, quedó entre signos de pregunta a raíz del asesinato, y las fuerzas de seguridad en Israel han sido puestas en estado de alerta en previsión de posibles represalias por parte de HAMAS.

Estado de alerta

Asimismo Israel cerró ayer sus fronteras con las zonas autónomas palestinas de Cisjordania y Gaza y decretó el estado de alerta máxima.

Durante su entierro del sábado en Gaza, los seguidores de HAMAS gritaron, entre otras, la consigna de "con san-

gre y fuego te redimiremos, Ijje Ayash", y juraron venganza contra Israel, a quien responsabilizan de la muerte del hombre a quien consideraban un héroe y ahora un mártir.

Como consecuencia del cierre de fronteras, los más de 30.000 obreros palestinos de Cisjordania y Gaza que trabajan en Israel tienen prohibida la entrada a este país por tiempo indefinido. Además, la Policía israelí ha intensificado sus patrullas y controles, y las fuerzas de seguridad de este país han instado a sus habitantes a estar alerta en los lugares de grandes concentraciones de gente y en los autobuses, donde integradas palestinas cometieron atentados en varias ocasiones.

Mientras, el asesino de Ijje Ayash, Kamal Hamad, huyó de la zona autónoma de Gaza a Israel y en Tel Aviv tomó un avión hacia los Estados Unidos el mismo día del crimen, el



El líder palestino, TELEFOTO EFE

pasado viernes, declaró ayer un testigo de la muerte. Se trata de Osama Hamad, sobrino de Kamal, un contratista de obras que, según se puede deducir de sus declaraciones en Gaza, trabajó para los servicios de seguridad de Israel, los que no han admitido ni negado su implicación en el asesinato de Ayash.

La violencia y el boicot marcaron la jornada electoral en Guatemala

Guatemala (Efe).—Unos 3,7 millones de guatemaltecos eligieron ayer al presidente que gobernará hasta el año 2000 entre los conservadores Alvaro Arzú y Alfonso Portillo, en una jornada electoral precedida por la violencia, salpicada de acciones de boicot y dominada por la apatía ciudadana.

Los comentaristas preveían una reñida lucha entre Arzú, del Partido de Avanzada Nacional (PAN), y Portillo, del Frente Republicano Guatemalteco (FRG), quienes, según los últimos sondeos estaban separados por una diferencia de seis puntos porcentuales.

Las autoridades electorales de algunas de las 6.348 mesas de votación ubicadas en todo el país coincidieron en calcular una afluencia menor de electores en comparación con los comicios de noviembre.

Grupos de desconocidos lanzaron centenares de clavos en las principales avenidas de Ciudad de Guatemala, de más de 2 millones de habitantes.

Asimismo, en las 72 últimas horas al menos cuatro asesinatos contribuyeron a acrecentar el clima de inseguridad e incertidumbre, que ensombreció aún más el panorama electoral.

PANORAMICA

PAKISTAN.—Al menos ocho personas resultaron muertas y unas treinta heridas cuando una bomba estalló ayer en un autobús en la ciudad sureña pakistaní de Karachi, según fuentes hospitalarias. La explosión, que tuvo lugar cuando el autobús se encontraba en una parada de la zona centro de la capital, causó quemaduras múltiples a muchos de los heridos, algunos de los cuales se encontraban en condición muy grave.

EEUU.—La fuerte nevada que caía ayer sobre Washington afectó a las negociaciones que sobre el presupuesto de Estados Unidos mantienen el Congreso y la Casa Blanca, y obligó a cancelar una reunión que debía celebrar el presidente Bill Clinton con sus compañeros de partido.

FILIPINAS.—Un sacerdote y una niña de corta edad fueron tomados como rehenes en plena misa ayer en una iglesia de Quezón, Filipinas, por un policía que esgrimía su arma reglamentaria y confesó ser drogadicto antes de entregarse al alcalde de la localidad horas más tarde.

JORDANIA.—El secretario de Defensa de Estados Unidos, William Perry, ofreció ayer a Jordania la venta de doce cazas estadounidenses F-16A y cuatro F-16B, según él mismo informó tras su encuentro con el rey Husein. La venta, prometida por Washington al monarca jordano en septiembre pasado, incluye también el mantenimiento, entrenamiento y repuestos para los aviones de guerra.

IFOR advierte que replicará con más contundencia si vuelven a ser atacados

Belgrado (Efe).—Las fuerzas para la aplicación de la paz en Bosnia (IFOR) de la OTAN avisaron ayer a las partes en conflicto que replicarán con más contundencia si vuelven a ser blancos de ataques.

"No nos gusta disparar contra la gente, pero hemos sido adiestrados para eso y podremos replicar cada vez más si siguen los incidentes", declaró en Sarajevo el teniente coronel Mark Rayner, portavoz de IFOR.

Esta declaración tuvo lugar después de que un avión francés fuera alcanzado sin consecuencias, por dos balas de arma ligera mientras aterrizaba en el aeropuerto de Sarajevo, y después de que desconocidos abrieran fuego contra los soldados británicos de IFOR cerca de Sanski Most (noroeste de Bosnia). Desde que a mediados de diciembre pasado comenzara la llegada a Bosnia de los 60.000 soldados de IFOR, la mayoría de ellos de la OTAN, que vigilarán por el cumplimiento del acuerdo internacional de paz, varios aviones y helicópteros han sido alcanzados, sin que se registraran víctimas entre sus tripulantes.

IFOR abrió fuego en respuesta a un ataque por primera vez el jueves pasado, al resultar herido un soldado italiano en el suburbio sarajevita de Vógosca, bajo control serbio, y luego el sábado, al ser atacada una patrulla del

contingente británico en las proximidades de Sanski Most.

También el comandante de las tropas de Tierra de la OTAN en Bosnia, general Michael Walker, amenazó ayer a los contendientes bosnios con "una réplica más seria" si prosiguen los ataques contra los soldados del despliegue IFOR.

Mostar

Mientras, el despliegue de las fuerzas de paz españolas entre las zonas musulmanas y croato-bosnias de Móstar ha restaurado cierta calma en esta ciudad, que las autoridades europeas temen puede estar al borde de una nueva guerra civil tras una serie de atentados interétnicos.

El teniente coronel Ramón Álvarez confirmó ayer que la situación se ha calmado tras los graves incidentes de la última semana, en que murieron un joven musulmán y un policía croata a la vez que fueron heridos dos policías musulmanes.

"Hoy [por ayer] reina la tranquilidad en Mostar, nuestros blindados patrullan por el Bulevar y seguimos de cerca la situación hasta que no baje la tensión y se restablezca la paz", explicó el oficial español. Los efectivos españoles comenzaron a patrullar las calles de Móstar a solicitud urgente del administrador de la UE para esa ciudad, el alemán Hans Koschnick.



PRESENTA

"LA ANTOLOGIA DE LA ZARZUELA"
1ª Parte:

Viernes 12 a las 23,45
Sábado 13, a las 15,00.

Dirigido por JOSE TAMAYO con:
PEDRO LA VIRGEN, ANGELES CHAMORRO, SERGIO SALAS, Mª CARMEN RAMIREZ y FLORINDA CHICO.
El ballet de LUISILLO
La agrupación Lírica de Madrid
La Rondalla Española y los profesores de la orquesta de RTV.

UN ESPECTACULO GRANDE EN SU PEQUEÑA PANTALLA

La segunda parte de la Antología de la Zarzuela se podrá ver, el viernes 19 y el sábado 20 a las mismas horas.

FUTBOL.— TERCERA DIVISION



El público de Almazán salió contento del estadio por el juego desplegado por los dos equipos.

JUAN MARTIN



Amado fue el autor del segundo tanto de la Segoviana.

JUAN MARTIN

Justo resultado ante las múltiples alternativas en el encuentro

2-2. La Segoviana empató con el Almazán en un partido con goles y buen juego

Tarde fría en La Arboleda, con algunas rachas de lluvias durante el primer tiempo, pero que no fue impedimento para ver un gran partido, y que el marcador lo dice todo. Fue un encuentro disputado de po-

der a poder, con goles y buen fútbol. La Gimnástica Segoviana se encontró pronto con un gol a favor, inesperado, tras un error de la zaga local, que el gimnástico Víctor supo aprovechar. El terreno de jue-

go, a pesar de las abundantes lluvias caídas en los últimos días en toda la región castellanoleonesa, estaba bien, pero a medida que transcurría el juego se puso muy pesado.

Almazán (Soria).— La primera ocasión clara que dispusieron los sorianos llegó a pies de Aragonés, pero su fuerte disparo, desde fuera del área, se marchó fuera.

El juego se caracteriza por ser un cúmulo de alternativas, pero a medida que pasaban los minutos, el Almazán terminó por hacerse con las riendas del encuentro. Ramón era un incesante peligro, subiendo balones por su banda derecha, con gran rapidez y profundidad.

Fruto del dominio local, llegó el empate, obra de Ramón, al mostrarse muy despierto, tras un despeje de Tapias a disparo de Dani.

Los locales seguían poniendo

ganas y dos minutos después, Dani erró la mejor ocasión, cuando se encontró solo ante Tapias, pero al querer hacerlo bonito dio opción a que la defensa se le echara encima, impidiendo su remate.

La Segoviana, por su parte, también gozó de una gran ocasión, a cargo de Amado, que se encontró solo ante Toño, pero rematando fialmente fuera. ...Y cuando las ocasiones no se aprovecha, el contrario se las encuentra y el Almazán, tras un saque de esquina, y tras fragante error de Tapias, al escapársele el balón de las manos, Dani tan solo tiene que empujar el balón al fondo de las mallas.

La Segoviana tuvo su gran ca-

lidad de juego en la técnica de Pereira y en la rapidez de Víctor.

Desgaste

Tras el descanso, la Segoviana encontró pronto la igualdad en el marcador, cuando Amado equilibraba el marcador. A partir de éste momento, y con media hora de juego todavía por delante, el Almazán empezó a acusar el gran desgaste físico del priemr tiempo, lo que unido a que el terreno de juego se iba haciendo más pesado, facilitó el que la Segoviana llegara en mayor número de ocasiones, aunque nunca con gran peligrosidad, ante el marco adnamantino.

Unicamente, en el minuto 76, Gangoso tuvo su oportunidad,

al quedarse la zaga local parada, pensando que su posición era de fuera de juego, pero su disparo se marchó fuera.

En las postrimerías del partido, y ante la posibilidad de dejar de sumar dos puntos, el Almazán sacó fuerzas de flaqueza, especialmente de la mano de las individualidades de Dani, que levantó los aplausos de la grada. Pero las defensas estaban ya muy cerradas y el marcador no se movería.

Al final, justo reparto de puntos, en un partido en donde hubo de todo, buen juego, goles y satisfacción en jugadores y público por el buen inicio del año en lo que se refiere a espectáculo.

FICHA TECNICA

CAMPO: Municipal de La Arboleda. Menos espectadores de lo habitual.

ALINEACIONES:

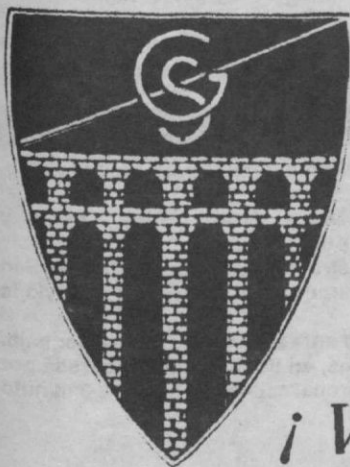
S.D. Almazán: Toño, Aragonés, Ramón, Luis, Títo, Pepo, Luisma, Marina, Dani, Oscar y Mateo. Cambios: en el descanso, Nacho por Pepo; y en el minuto 63, Omeñaca por Mateo.

Gimnástica Segoviana: Tapias, Alberto, Oscar, Gangoso, Abril, Víctor, Piti, Canito, Amado, Pereira y Julio. Cambios: en el descanso, Zamora por Oscar; y en el minuto 82, Tadeo por Julio.

ARBITRO: el señor Frechilla González, de Palencia. Regular actuación. Mostró cartulinas a los sorianos Aragonés, Nacho y Títo, y a los segovianos Víctor y Amado.

GOLES: 0-1. Minuto 16. Víctor se va de dos defensas, plantándose solo ante Toño, al que supera de disparo ajustado. 1-1. Minuto 28. Ramón aprovecha un rechace del meta Tapias. 2-1. Minuto 38. Dani marca de cabeza, tras garrafal error de Tapias. 2-2. Minuto 59. Amado, tras jugada y centro de Pereira.

S.D.G. SEGOVIANA



ANTES
LLENÁBAMOS EL CAMPO.
AHORA
QUEREMOS LLENARLO.

¡ VEN AL FUTBOL !



Campo del Peñascal - " Década de los 60 "

ESPACIO GRATUITO CEDIDO POR " EL ADELANTADO DE SEGOVIA "

FUTBOL

El encuentro que enfrentaba a dos de los equipos segovianos que militan en la Regional Preferente, Cuéllar CF y CD Nava Molduras, se saldó con una victoria clara y justa del equipo navero. Tras una primera parte que fue dominada en líneas generales por el equipo local, el Nava demostró su superioridad en el segundo período imponiendo su ritmo de juego.

S. GUIJARRO

El campo municipal de Santa Clara presentaba la mejor entrada de la temporada y fueron numerosos los seguidores del equipo de Nava de la Asunción que se desplazaron hasta Cuéllar.

A este partido llegaban los dos equipos con motivaciones diferentes: el Nava Molduras intentando mantenerse en los puestos de cabeza, pensando incluso en el ascenso, y el Cuéllar CF con la idea de iniciar el despegue que le aleje del puesto de farolillo rojo de la clasificación.

Desde el pitido inicial ambos equipos mantuvieron una pugna constante por hacerse con el dominio del centro del campo, con sus defensas adelantadas y presionando en medio campo contrario cuando perdían el balón.

El Cuéllar, a base de un juego bien trenzado y moviendo el balón con soltura, logró imponerse a partir del minuto 20, llegando en varias ocasiones con peligro al área rival. Mientras, el Nava Molduras no conseguía montar su juego de ataque.

En el minuto 30 se adelantó el equipo local al transformar

Los naveros controlaron el juego durante casi todo el partido

2-4. El Cuéllar no pudo imponerse al CD Nava Molduras



El "farolillo rojo", el Cuéllar, no pudo hacer nada ante el potente Nava Molduras.

JUAN MARTIN

Berzosa un penalty hecho al propio jugador por el lateral Paquito.

Cuando faltaban tres minutos para el descanso, llegaba al empate al conseguir rematar de cabeza Calili una falta sacada desde la derecha del ataque visitante.

El segundo período se inició

con un juego más ofensivo del Nava Molduras que salió decidido a conseguir la victoria. Su fútbol era más abierto y presionante que en la primera parte y a los cuatro minutos Barto marcó el 1-2.

A medida que iban pasando los

minutos el equipo visitante se fue haciendo con las riendas del juego y consiguió imponerse con claridad. El Nava Molduras funcionaba como un bloque perfecto y sus entradas por las bandas desbarolaron al equipo local. El conjunto local no pudo

contrarrestar el juego del equipo navero y se vio dominado hasta el pitido final. Con el marcador 1-4 y a falta de dos minutos, Víctor I consiguió el gol más bonito de la tarde, tras un lanzamiento directo con barrera desde fuera del área.

FICHA TECNICA

CUÉLLAR FC: Garrote (Dioni, min. 44), Jaime, Manu, Iñigo, Peli, Víctor I, Félix (Coque, min. 70), Lolo, Vallinas, Luis (Víctor II, min. 79) y Berzosa.

CD NAVA MOLDURAS: Juancho, Paquito, Ignacio (Dani, min. 75), Juan, Calili, Nacho (Coque, min. 84), David (Emilio min. 79), Maroto, Pascual, Paco y Barto.

ARBITRO: García Marugán, auxiliado por Romano y Vigil, de Segovia.

TARJETAS AMARILLAS: Garrote, Jaime y Víctor I por el Cuéllar. Paquito, Dani, Nacho, Maroto y Pascual, por el Nava Molduras.

GOLES: 1-0, min. 30, Berzosa; 1-1, min. 42, Calili; 1-2, min. 49, Barto; 1-3, min. 78, Maroto; 1-4, min. 84, Barto y 2-4, min. 88, Víctor I.

2-3. La Granja, a pesar de su inferioridad numérica, ganó al San Esteban

San Esteban de Gormaz (Soria) (Mencheta).—El San Esteban volvió a perder en los últimos minutos un encuentro que parecía tener encarrilado en el minuto 84, pero una fuerte reacción del La Granja, que se aprovechó perfectamente de los despistes defensivos de sus rivales, permitió que el conjunto segoviano se llevara los puntos en litigio para casa, a pesar de jugar en inferioridad numérica tras la expulsión de Juanjo.

Aún así el encuentro fue el que se podía esperar de dos equipos que se encuentra en la parte de cola de la tabla, condicionado además por el mal estado del terreno de juego, que impidió aún más a los aficionados de San Esteban de Gormaz de disfrutar de un mejor espectáculo.

Comienza arrollador el San Esteban como producto de sus ansias de ganar, llegando muy bien a los dominios de Andrés, dominando a la Granja, sobre todo en el juego aéreo, si bien tampoco crearon demasiado peligro serio que les permitiera inaugurar el marcador y ponerse con ventaja sobre sus rivales.

La Granja se sacude el dominio como puede, sin crear a pesar de ello el más mínimo peligro ante la puerta de Raúl.

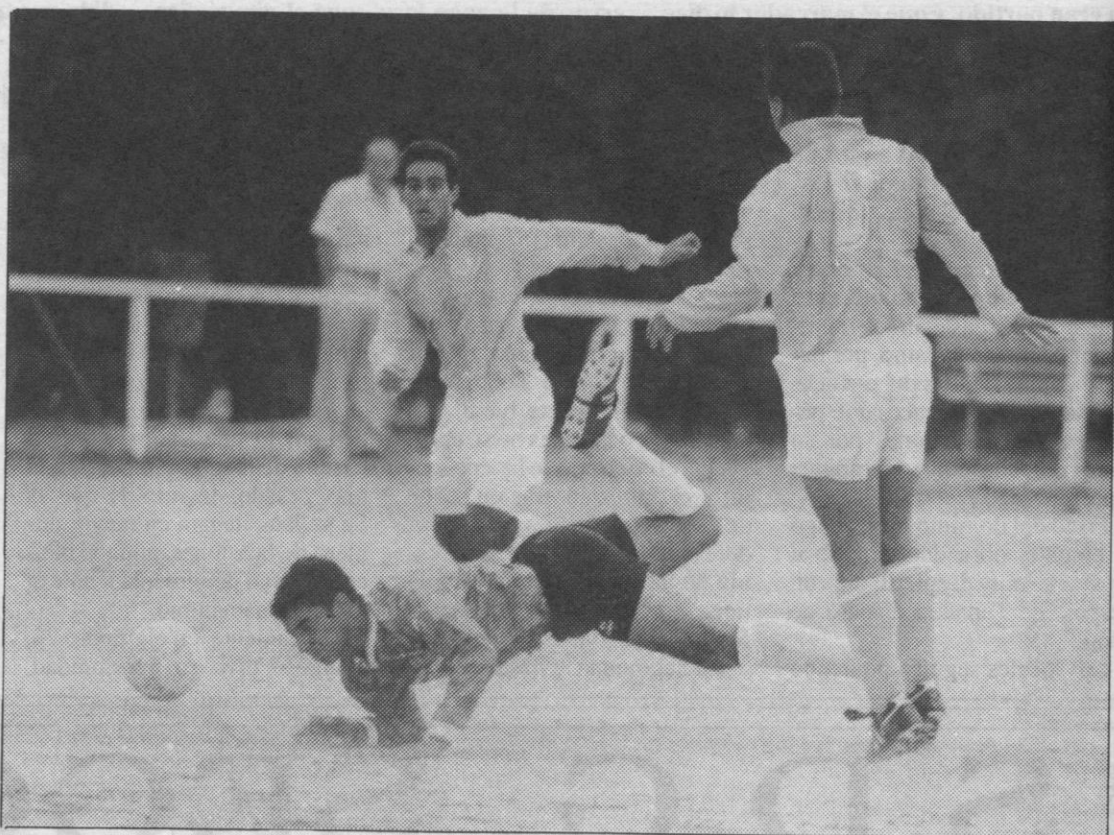
Tiene que ser en una jugada

desgraciada en defensa cuando, aprovechando el mal estado del terreno de juego, La Granja logre adelantarse en el minuto 30, resultado con el que se llegaría al final de este período.

Más intensidad en la segunda parte

El segundo tiempo se muestra más igualado que los primeros cuarenta y cinco minutos, pareciendo un partido totalmente distinto al de la primera parte. Hay más intensidad en el juego por parte de los dos equipos castellanos, siendo el San Esteban el que trenza mejores jugadas de ataque, fruto de las cuales llegaron los dos goles que permitían al San Esteban remontar el encuentro y ponerse con un 2-1 esperanzador en el marcador.

Pero, a partir de este momento, y cuando todas las bazas estaban del lado soriano para hacerse con la victoria, el San Esteban se transforma, perdiendo la concentración y la posición en el campo, y como consecuencia de ello el equipo de La Granja consigue remontar el resultado en cuestión de dos minutos, gracias a dos despistes de los defensores locales, situación que ya preocupa en la localidad soriana,



El juego del segundo tiempo se mostró más igualado que en los primeros cuarenta y cinco minutos.

JUAN MARTIN

ya que es el tercer partido consecutivo que el San Esteban pierde

en los últimos cinco minutos, dejando al descubierto las caren-

cias de concentración y de fuerza para mantener el resultado.

FICHA TECNICA

ALINEACIONES: SAN ESTEBAN: Raúl, Jesús, Moreno, Gerardo, Valentín, Luis García, Julián, Pedro, Javier, Carlos y Roberto. Cambios: Juan Carlos por Javier y Félix por Moreno.

LA GRANJA: Andrés, Chupe, Alberto, Andaluz, Juanjo, Julio, Marcos, Ricardo, Pirri, Ramses y Villoque. Cambios: Castaño por Ramses, Pino por Marcos y Aparicio por Villoque.

ARBITRO: Buena actuación del colegiado burgalés de turno. Mostró tarjetas amarillas por el San Esteban a Pedro, Juan Carlos, Gerardo y Carlos y por La Granja a Marcos, Ricardo, Juanjo, que vió la segunda siendo expulsado, Alberto y Julio.

GOLES: 0-1 minuto 30.- en un fallo de la defensa, Pirri se queda solo ante el portero y lo bate por bajo. 1-1 minuto 66.- Pedro, en jugada personal. 2-1 minuto 84.- Juan Carlos, en bonita jugada trenzada por toda la delantera. 2-2 minuto 85.- Castaño, tras jugada personal de Marcos, cabecea a la red. 2-3 minuto 87.- Aparicio, en jugada personal.

CAMPO: Municipal. Tarde fría y campo en muy malas condiciones.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

1-1. El Rayo se convirtió en el séptimo equipo que puntúa en La Romareda

Zaragoza (Efe).— El Rayo Vallecano se convirtió en el séptimo equipo que esta temporada consigue algo positivo en el estadio de La Romareda, en donde el Zaragoza sufre un verdadero calvario para intentar sacar sus partidos adelante, circunstancia que sólo ha conseguido en tres ocasiones.

El conjunto maño no pudo comenzar mejor su encuentro, ya que en el minuto tres un excelente pase de Higuera sirvió para que Rambert se plantara sólo ante Abel y tras driblarle enviara el esférico a la red.

El temprano gol del conjunto maño hizo presagiar un buen resultado, pero nada más lejos de la realidad ya que conforme

transcurrió el partido ambos conjuntos dieron un recital de mal juego. Ambos equipos conformaban en el centro del campo un apelonamiento que trajo como resultado un juego impropio de dos conjuntos de Primera División.

En la segunda parte las cosas transcurrieron por los mismos derroteros, aunque se dieron más ocasiones para marcar que en la primera y fruto de una de ellas, tras haber avisado con anterioridad en dos bastantes claras, el Rayo hizo justicia y en el minuto 63 consiguió el tanto del empate por medio de un cabezazo de Baroja, que tuvo la fortuna de recibir un balón despejado por Aguado.

3-2. El debut de Ramiro Solís y Sergio se saldó con victoria para el Sporting

Gijón (Efe).— El Sporting ganó en El Molinón en el partido que suponía el debut de Ramiro Solís en el banquillo y del juvenil Sergio, uno de los destacados ayer, en la defensa, ante un Salamanca que nunca dió un balón por perdido y luchó por la victoria hasta el final.

Los gijoneses, lograron adelantarse en la primera jugada gracias a un gol de Julio Salinas tras un buen pase del rápido Bouzas. Con dominio alterno llegó el segundo gol para los rojiblancos, en un centro de Sabou que Aizpurúa no acertó a despejar y dejó el balón a los pies de Salinas, que no perdonó.

El primer gol del Salamanca llegó en un corner en el que el balón botó en el área pequeña; Medina metió el pie y alojó el balón en la red.

En la segunda parte, el Sporting dispuso de más de media docena de oportunidades para golear, pero el que logró fue gracias a un penalti de Medina sobre Lediajov, que el propio jugador ruso se encargó de transformar.

Los rojiblancos desperdiciaron claras oportunidades y el equipo charro acertó distancias con otro penalti, esta vez de Hugo Pérez sobre Quiroga, que transformó Barbará.

Los de Valdano bajaron su rendimiento en la segunda mitad

2-2. El Mérida desaprovechó un penalty para derrotar al Madrid

El Mérida desaprovechó ayer la oportunidad de derrotar al Real Madrid en una buena segunda parte, en la que el conjunto de Jorge Valdano bajó su rendimiento respecto al primer tiempo y en la que el equipo extremeño desperdició un penalty lanzado por Reyes y que detuvo Paco Buyo.

Mérida (Efe).— En los primeros treinta minutos el Real Madrid fue muy superior al Mérida, gracias a su temprano gol, ya que cuando tan sólo se habían disputado cinco minutos de encuentro, el joven Gómez consiguió subir el 0-1 al marcador, al aprovechar muy bien dentro del área, un balón que le envió un acertado Rincón.

Los jugadores madridistas derrocharon un gran esfuerzo físico en la primera media hora de encuentro y controlaron el partido, fruto de cuyo dominio llegó el segundo gol, al robar Redondo un balón al borde del área y enviar junto al poste derecho de Leal.

Por su parte, hasta el gol de Prieto, la jugada más peligrosa del Mérida había sido una internada de Quique Martín, que cayó en el área al intentar driblar a Sanchís, acción que fue muy protestada por el público, que consideró que había sido zancadilleado por el defensa madridista.

La segunda parte se inició con el mismo empuje con el que el Mérida había finalizado el primer tiempo, y así, en el minuto 55, Angel Luis marca



Corino, del Mérida, corta una internada en el área de Amavisca.

el segundo gol. Tras el empate, ambos equipos dispusieron de varias ocasiones para desnivelar el marcador, pero la más clara fue para el Mérida,

al pitar el árbitro penalty contra el Madrid, por el derribo de Lasa sobre Sinval, que Reyes no pudo materializar.

FICHA TECNICA

MÉRIDA CP: Leal, José María (min.61 Reyes), Luis Sierra, Angel Luis (min.74 Urbano), Quique Martín, Pirri, Corino, Correa, Sinval, Monreal y Prieto (min.74 Pissarev)

REAL MADRID: Buyo, Chendo, Hierro, Sanchís, Lasa, Gómez, Redondo, Rincón (min.80 Petkovic), Alvaro, Zamorano y Amavisca.

GOLES: 0-1: min. 5. Gómez. 0-2: min. 21. Redondo; 1-2: min. 28. Prieto; 2-2: min. 55. Angel Luis.

ÁRBITRO: Iturralde González, del colegio vizcaíno.

1-0. Juan Sánchez dinamita a un débil Barcelona en Balaídos

Vigo (Efe).— Juan Sánchez, delantero del Celta de Vigo, dinamitó ayer al FC Barcelona con un soberbio gol y una actuación sobresaliente, en una jornada aciaga del club azulgrana que ha perdido la confianza en sus fuerzas y que dio un nuevo paso atrás en sus aspiraciones de conquistar el título de Liga.

El Celta salió con ansia, Sánchez comenzó una dura batalla con Ferrer y el duelo de ambos fue lo más interesante de la primera mitad. El azulgrana se llevó la peor parte y a cuatro minutos del descanso vió la expulsión y se fue al vestuario, por lo que Cruyff tuvo que recomponer líneas.

Cruyff hizo otro experimento en su alineación. Sacó a Oscar como delantero centro y en punto acompañó al portugués Luis Figo. Oscar, héroe del barcelonismo esta semana, suplió al bono Meho Kodro, quien estuvo en el banquillo.

Sánchez fue el auténtico mo-



Ferrer fue expulsado a cuatro minutos del descanso.

TELEFOTO EFE

tor del Celta. Ganó la partida a la zaga del Barcelona. Daba igual por qué lado entraba, se fue por la izquierda, también por la de-

recha, estuvo fresco, agresivo y cuando no pudo entrar en el área del equipo barcelonista con fintas ganó su posición a empujones.

0-1. El Compostela y Ohen siguieron con su racha en el campo del Sevilla

Sevilla (Efe).— El Compostela y el nigeriano Ohen siguen su racha de resultados positivos, al vencer en Sevilla gracias a su buen rendimiento defensivo y a la gran efectividad.

El equipo gallego, auténtica revelación de la temporada, tiene la lección aprendida. Sus hombres cumplen a la perfección la táctica implantada por Fernando Vázquez, no les importa incluso defender con diez hombres dentro del área en ocasiones y gracias a su seguridad y al acierto del africano en punta, se llevaron los tres puntos que abren aún más la herida de un conjunto sevillista, tan luchador como impreciso e inoperante en los últimos metros.

El encuentro discurrió prácticamente siempre con iniciativa del Sevilla, pero sin mucho acierto, y una contención absoluta de los compostelanos a la

espera de alguna contra con Ohen como único estilete.

El nigeriano enganchó un balón en la primera parte que tras dar en el larguero pudo haber entrado, y en la segunda aprovechó un error de la defensa andaluza para, de volea, colocar el balón donde no podía llegar el meta Juan Carlos Unzué.

El Sevilla, que intentó todo para superar el cerrojo gallego, jugó algo mejor en la segunda mitad, pero bien es verdad que sus figuras atacantes estuvieron casi siempre maniatadas por la defensa.

Al final, y ante otro nuevo desencanto de la afición hispalense, el Compostela da otro paso para seguir en la zona de privilegio de la tabla, le asesta un golpe moral a su rival para la Copa del Rey que tendrá su inminente capítulo el miércoles en el mismo escenario y le pone mucho más complicada la cuesta de enero.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

5-5. Los fallos defensivos propician un partido con diez goles

Santander (Efe).— Cuando el Albacete aún no había pasado del centro del campo, el Racing se adelantó en el marcador, al empalmar Villabona un centro de Alberto ante la pasividad de la zaga visitante, que aún no había encontrado el sitio en el campo.

En tan sólo dos minutos el Albacete dió la vuelta al partido, en su tercera llegada al área del conjunto visitante, Luna fue derribado dentro del área por Roncal y Bjelica transformó la pena máxima; un minuto después el propio Bjelica marcaba por bajo ante la media salida de Ceballos.

Al filo del descanso Alberto inició una jugada en la banda derecha y desde el banderín de corner centró para que Faizulin se adelantara a la defensa y batió a Marcos.

En los inicios del segundo periodo el Albacete se adelantó de nuevo en el marcador con un pase al segundo palo de Pedro Riesco, que Josico remató de cabeza sin ninguna oposición.

El Racing no reaccionó tras este gol y fue el Albacete el conjunto que gozó de las ocasiones más claras, una de ellas en contragolpe llevado por Jesús que finalizó con el cuarto gol marcado por Coco a puerta vacía.

Cuando todo parecía perdido para el Racing, Popov acertaba distancias con un remate de cabeza a centro de Iñiqui y, tres minutos después, Alberto empataba en jugada personal y el propio delantero, tras controlar con el pecho y recortar a un defensa, marcó el quinto gol para el Racing. Sin embargo, aún hubo tiempo para que Luna empatara el partido.

El primero de los tantos fue de penalty

2-0. Lardin, con dos goles, volvió a ser la garantía del Español

Dos goles de Jordi Lardín ante el Valencia, conseguidos uno en cada tiempo, dieron al Español su duodécima victoria en el campeonato de Liga, permitiendo a los blanquiazules continuar luchando en la cabeza de la tabla.

Barcelona (Efe).— Los primeros minutos del encuentro se caracterizaron por los acertados marcajes efectuados por ambos equipos y por el nulo peligro que se planteó en las porterías.

Al cuarto de hora de juego, Mijatovic dispuso de una buena oportunidad, pero falló en su primer intento de remate y posteriormente acabó echando la pelota a las manos del meta Toni.

Siete minutos después, el Español reclamó penalti en una jugada en la que Lardín cayó dentro del área. El propio Lardín se encargó de poner por delante a su equipo en el marcador en el minuto 29 en una jugada por la banda derecha en la que, después de superar a un defensa, cruzó con acierto la pelota en la salida de Zubizarreta.

Poco antes de concluir la primera parte, el Valencia dispuso de una nueva oportunidad, esta vez por medio del brasileño Viola, pero su disparo, muy fuerte, fue interceptado por Toni.

En el segundo tiempo salió con mucha fuerza el Valencia, que lanzó tres saques de esquina casi consecutivos, poco an-



El jugador del Valencia Mijatovic y Francisco, del Español, en un momento del partido de ayer. EFE

tes de que Luis Aragonés diera entrada en el campo a Ecurza en sustitución de Ferreira.

Oportunidades para el Valencia

A los 56 minutos, el conjunto valenciano volvió a gozar de otra buena oportunidad para igualar el marcador, pero Mijatovic, que no tuvo el santo de cara, falló en su intento de batir a Toni.

Lardín, que ya había conseguido el primer gol de su equi-

po, dejó el encuentro sentenciado a los 80 minutos, al marcar el segundo.

El partido, correspondiente a la vigésima jornada de liga,

fue disputado en el estadio de Sarriá ante algo más de 25.000 espectadores, que dejaron unos seis millones de pesetas en taquilla.

FICHA TECNICA

ESPAÑOL: Toni, Cristóbal, Herrera, Pochettino, Torres Mestre, Brnovic, Francisco (Pacheta, min.67), Benítez (Bogdanovic, min.62), Urzáiz (Javi, min.67), Arteaga y Lardín.

VALENCIA: Zubizarreta, Mendieta, Otero, Camarasa, Mazinho, Romero (Sietes, min.78), José Ignacio (Arroyo, min.57), Mijatovic, Viola, Fernando y Ferreira (Ecurza, min.49).

GOLES: 1-0, min.29: Lardín. 2-0, min.80: Lardín.

Arbitro: López de la Fuente, del Colegio Gallego. Mostró cartulina amarilla a Cristóbal, del Espanyol, y a Viola, Ferreira y Otero, del Valencia.

2-2. El Valladolid consiguió remontar dos goles en contra ante el Oviedo

Valladolid (Efe).— El Real Valladolid consiguió remontar un 0-2 adverso a los 25 minutos de juego, como consecuencia de sendos errores defensivos, incluído el del guardameta César demasiado precipitado en sus salidas, con posible fuera de juego de Carlos en el primero de ellos.

Los contragolpes ovetenses fueron mortales por la debilidad defensiva blanquvioleto y en un par de ocasiones que se acercaron al área local, consiguieron sendos tantos que parecieron sentenciar el encuentro.

Sin embargo, el dominio del Real Valladolid y la tremenda ilusión de sus hombres por remontar el tanteo, comenzó a dar sus frutos a partir del minuto 33, en que Fernando acertó a remachar un córner botado por Baraja.

Después de una buena oportunidad de empatar a cargo del lateral Vara, cuyo disparo salió la-

do de Mora, llegó el soberbio cabezazo de Iván Campo, anticipándose a la acción de la defensa en un córner botado por Fonseca, que dejó las espadas en todo lo alto para la segunda mitad.

Tras el descanso el Valladolid se volcó sobre el área rival tratando de sentenciar y Quevedo, primero, y Baraja, después, tuvieron en sus botas sendas oportunidades, muy claras, para haber deshecho el empate.

Con la expulsión de Pedro Alberto en el minuto 70, al zancadillear por detrás a Pavón, el Oviedo replegó aún más sus efectivos y el Valladolid tuvo más dificultades para encontrar el camino del gol, incapaz de romper el empate. A siete minutos del final un cabezazo de Mosquera lo desvió Mora a córner, cuando el gol se cantaba y, aunque el Valladolid buscó con ahínco el triunfo, una vez más no llegó a producirse.

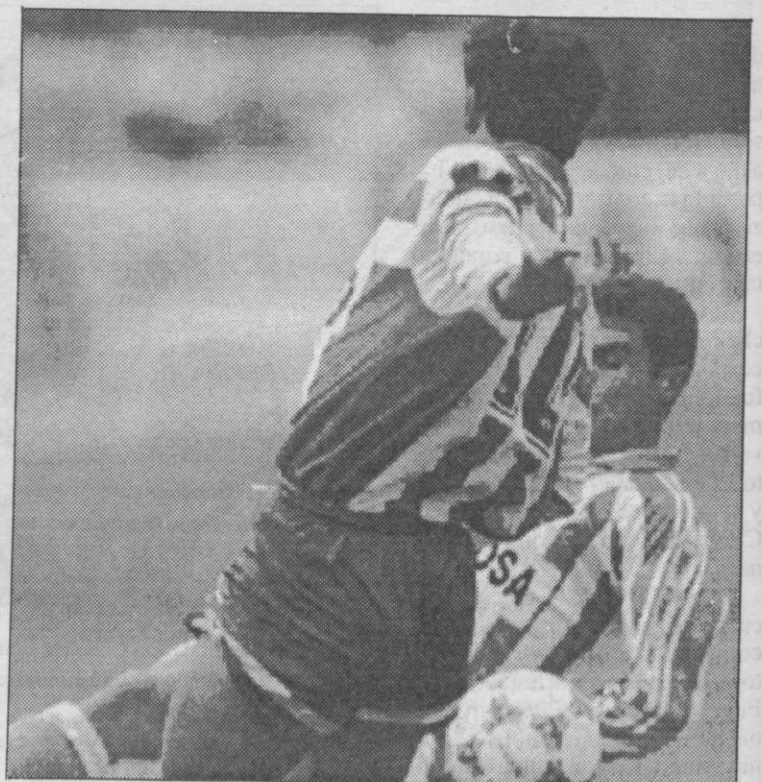
0-0. El Betis supo sacar fruto a su táctica conservadora en La Coruña

La Coruña (Efe).— El Betis arrebató un punto en su visita a La Coruña y rompió la buena racha del Deportivo, que llevaba tres partidos consecutivos logrando la victoria y que se había acercado algo a los puestos de cabeza.

El equipo andaluz apostó por una táctica muy defensiva para tratar de sacar algo positivo en este encuentro y convirtió su área en un auténtico fortín, en el que los jugadores deportivistas no pudieron entrar en ningún momento.

El Deportivo dominó el juego en todo momento pero sus esfuerzos se volvían estériles a la hora de pisar el área visitante.

En la primera mitad, tras la única ocasión para el Betis, el Deportivo se rehizo y tomó el mando del centro del campo gracias a un acertadísimo Mauro Silva. En la segunda mitad, el acoso de los deportivistas se acentuó y las ocasiones se sucedieron, pero sin goles.



El deportivista Frán y el bético Cañas pugnan por el control del balón. EFE

■ GRANADA-DAKAR ■

Jordi Arcarons afrenta la segunda parte con el triunfo como objetivo

Zuerat (Mauritania) (Efe).— El piloto español Jordi Arcarons (KTM), segundo clasificado en la especialidad de motos del raid Granada-Dakar, afrontará la segunda parte de la carrera, tras la jornada de descanso de ayer, con el objetivo de lograr su primer triunfo en la prueba todoterreno más famosa del mundo.

Jordi Arcarons se encuentra a 42 minutos y 43 segundos del líder, especialidad, el italiano Edi Orioli — tres veces ganador de la prueba —. El infortunio de tres de sus máximos rivales (entre ellos el francés Stephane Peterhansel y el austriaco Heinz Kinigadner le ha permitido mantener vivas las esperanzas de ganar por fin una prueba en la que ha sido segundo en las dos últimas ediciones.

El piloto catalán dispone este año de una KTM monocilíndrica de 660 centímetros cúbicos de cilindrada y sesenta kilos menos de peso con respecto a la bicilíndrica que utilizó en 1995. En las etapas de navegación sobre arena ha estado en clara desventaja con respecto a las máquinas de dos cilindros, pero Arcarons tratará de equilibrar la balanza en las zonas más complicadas.

■ ESQUI ■

Tomba logra en el Flachau su tercera victoria consecutiva

Flachau (Austria) (Efe).— El italiano Alberto Tomba, actual campeón de la Copa del Mundo de esquí alpino, se ha adjudicado el eslabón de Flachau, puntuable para esta competición y disputado ayer domingo en dicha estación austriaca, con lo que ha conseguido su tercera victoria consecutiva en esta disciplina.

Tomba volvió a hacer gala de su sensacional segunda manga y tras marcar el segundo mejor parcial — el mejor fue el austriaco Thomas Sykora, que acabó cuarto — remontó desde el cuarto puesto inicial y se adjudicó, con un tiempo global de un minuto, 41 segundos y cinco centésimas, su cuadragésimo séptimo triunfo en Copa del Mundo.

El astro boloñés doblegó al austriaco Mario Reiter, el mejor en la primera bajada, y le relegó al segundo puesto. El esloveno Jure Kosir, concluyó en tercera posición.

Tomba lidera la clasificación de eslabón con 360 puntos, 75 más que el francés Sebastien Amiez. El noruego Lasse Kjus se mantiene al frente de la clasificación general de la Copa del Mundo con 956 puntos, 366 más que el suizo Michael von Gruenigen. Tomba es tercero.

ATLETISMO



El portugués Paulo Guerra (con el dorsal número 6), se impuso a los keniatas Kimani y Machuka. EFE

Gran ovación del público para Martín Fiz, primer español

Victorias estelares en el Muguerza de los campeones Tulu y Guerra

La etíope Derartu Tulu y el portugués Paulo Guerra, respectivos campeones mundial y europeo de campo a través, lograron victorias estelares en el LIII Cross Memorial Juan Muguerza disputado en Elgoibar, donde Martín Fiz fue largamente ovacionado tras su extraordinaria carrera.

Elgoibar (Guipúzcoa) (Efe).— Más de 6.000 espectadores vivieron ayer una de las más completas carreras masculinas y femeninas que se recuerdan desde que el Memorial Muguerza alcanzó el grado de prueba internacional en el invierno de 1963.

La actual campeona del mundo, Derartu Tulu, acreditó plenamente su progresión en la forma física, alejada de lo ideal en los comienzos de esta temporada. Sucedió a la portuguesa Fernanda Ribeiro en el historial de la prueba precisamente sin la competencia de la plusmarquista mundial de 5.000 por enfermedad.

Paulo Guerra volvió a demostrar que es el mejor

"crossman" de raza blanca. El bicampeón europeo de campo a través certificó la posibilidad de dar jaque mate a los africanos en el próximo campeonato del mundo previsto en Ciudad El Cabo (Sudáfrica).

Ovación para Martín Fiz

Hubo dos triunfadores más en Elgoibar. Martín Fiz, quinto clasificado y primer español, que realizó una formidable carrera soportando el fuerte ritmo impuesto por los kenianos, y Julia Vaquero, la campeona española de la especialidad.

La marroquí Zahra Uaziz tomó el mando de la prueba femenina de 5 kms, pero con

el marcaje perenne de la etíope Derartu Tulu, luego dominadora incontestable de la carrera.

En el bravísimo kilómetro y medio final, la campeona de España, Julia Vaquero, lanzó un ataque que le permitió superar a la marroquí y también a la finísima Ayelech Worku.

En la prueba masculina, sobre 9.200 metros, no era previsible un triunfo de Martín Fiz porque el corredor carece del punto de velocidad adecuado para una carrera corta.

Machuka fue líder de la prueba durante los primeros cuatro kilómetros, después Kimani le relevó en la conducción del grupo cabecero. A 900 metros del final, Kimani cedió ante la presión de Paulo Guerra, inteligente en la estrategia y letal en el ataque definitivo. Terminó en 31:08 seguido de Kimani, y a ellos les acompañó en el podio Machuka.

1 - X - 2

La quiniela ganadora

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Ath. Bilbao-Real Sociedad..... | X |
| 2. Racing Santander-Albacete..... | X |
| 3. At. Madrid-Tenerife..... | 1 |
| 4. Sporting Gijón-Salamanca..... | 1 |
| 5. Sevilla-Compostela..... | 2 |
| 6. Espanyol-Valencia..... | 1 |
| 7. R. Celta-Barcelona..... | 1 |
| 8. Deportivo Coruña-R. Betis..... | X |
| 9. R. Valladolid-R. Oviedo..... | X |
| 10. Mérida-R. Madrid..... | X |
| 11. R. Zaragoza-Rayo Vallecana..... | X |
| 12. Hércules-R. Mallorca..... | X |
| 13. Getafe-Eibar..... | X |
| 14. At. Osasuna-Badajoz..... | 1 |
| Pleno al quince: | |
| R. Madrid (2ªA)-Barcelona (2ªA)..... | 1 |

Próximo boleto

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 1. Real Sociedad - Racing..... | <input type="checkbox"/> |
| 2. Albacete - Atlético de Madrid..... | <input type="checkbox"/> |
| 3. Tenerife - Sporting..... | <input type="checkbox"/> |
| 4. Salamanca - Sevilla..... | <input type="checkbox"/> |
| 5. Compostela - Espanyol..... | <input type="checkbox"/> |
| 6. Valencia - Celta..... | <input type="checkbox"/> |
| 7. Barcelona - Deportivo..... | <input type="checkbox"/> |
| 8. Betis - Valladolid..... | <input type="checkbox"/> |
| 9. Oviedo - Mérida..... | <input type="checkbox"/> |
| 10. Real Madrid - Zaragoza..... | <input type="checkbox"/> |
| 11. Rayo Vallecana - Athletic..... | <input type="checkbox"/> |
| 12. Badajoz - Ecija..... | <input type="checkbox"/> |
| 13. Alavés - Sestao..... | <input type="checkbox"/> |
| 14. Logroñés - Toledo..... | <input type="checkbox"/> |
| Pleno al quince: | |
| Athletic (2ª) - Lleida..... | <input type="checkbox"/> |

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Ath. Bilbao, 0; Real Sociedad, 0
Racing, 5; Albaceta, 5
At. Madrid, 3; Tenerife, 1
Sporting, 3; Salamanca, 2
Sevilla, 0; Compostela, 1
Espanyol, 2; Valencia, 0
Celta, 1; Barcelona, 0
Deportivo, 0; Betis, 0
Valladolid, 2; Oviedo, 2
Mérida, 2; Real Madrid, 2
Zaragoza, 1; R. Vallecana, 1

	J	G	E	P	F	C	P
Atlético....	20	15	3	2	38	9	48
Español..	20	12	5	3	30	13	41
Compost.	20	12	3	5	27	21	39
Barcelona	20	11	5	4	39	18	38
Valencia..	20	10	3	7	31	26	33
Madrid....	20	9	5	6	35	27	32
Deportivo	20	9	4	7	33	17	31
Betis.....	20	7	10	3	28	23	31
Tenerife..	20	7	8	5	30	33	29
Bilbao....	20	7	6	7	23	23	27
Celta.....	20	7	6	7	21	21	27
Zaragoza	20	6	6	8	18	25	24
Sporting..	20	7	2	11	26	27	23
Sociedad	20	6	5	9	26	32	23
Sevilla....	20	5	7	8	19	28	22
Racing....	20	5	6	9	22	37	21
Albacete.	20	5	5	10	31	42	20
Vallecana	20	5	4	11	21	36	19
Salamanca	20	4	6	10	27	34	18
Mérida....	20	3	9	8	17	28	18
Valladol..	20	2	8	10	24	36	14

SEGUNDA DIVISION

Real Madrid, 2; Barcelona, 0
Hércules, 2; Mallorca, 2
Getafe, 1; Eibar, 1
Osasuna, 2; Badajoz, 0
Ecija, 1; Ath. Bilbao, 3
Lleida, 1; Extremadura, 3
At. Marbella, 1; Alavés, 1
Sestao, 0; Logroñés, 2
Toledo, 0; Leganés, 1
Villareal, 1; Almería, 0

	J	G	E	P	F	C	P
Hércules..	18	12	3	3	34	13	39
Extremad.	18	8	7	3	23	15	31
Toledo....	18	8	6	4	13	9	30
Leganés..	18	9	3	6	21	20	30
Badajoz..	18	8	5	5	23	16	29
Logroñés	18	8	5	5	31	25	29
Alavés....	18	8	5	5	24	20	29
Madrid....	18	8	5	5	20	16	29
Barcelona	18	8	3	7	33	25	27
Villareal..	18	8	3	7	21	21	27
Osasuna..	18	7	5	6	26	20	26
Almería..	18	7	4	7	25	20	25
Mallorca..	18	7	3	8	26	24	24
Eibar.....	18	4	8	6	10	16	20
Bilbao....	18	5	4	9	28	33	19
Lleida....	18	4	6	8	18	27	18
Marbella..	18	4	4	10	17	29	16
Sestao....	18	4	4	10	15	27	16
Ecija.....	18	3	6	9	15	33	15
Getafe....	18	3	5	10	15	29	14

TERCERA DIVISION GRUPO VIII

Hullera, 3; Benavente, 2
Astorga, 3; Avila, 1
Zamora, 2; Medinense, 0
Bembibre, 0; Ponferradina, 0
Burgalés, 7; Ribert, 3
Salmantino, 2; Burgos, 2
Endesa, 0; Iscar, 0
Arandina, 0; Laguna, 1
Lermeño, 0; La Bañeza, 0
Almazán, 2; Segoviana, 2
Descansó: Uxama

	J	G	E	P	F	C	P
Zamora...	19	11	4	4	31	17	37
Segoviana	20	10	6	4	38	23	36
Laguna...	19	9	7	3	32	21	34
Medinense	19	10	3	6	24	18	33
Bembibre	18	9	4	5	27	19	31
Burgalés.	18	8	4	6	21	14	28
Salmantino	19	7	5	20	18	28	
Almazán.	19	6	9	4	34	23	27
Arandina.	19	8	3	8	31	23	27
Ribert....	18	7	6	5	26	21	27
Astorga...	19	8	3	8	23	24	27
Ponferrd..	18	6	6	6	21	19	24
Avila.....	19	7	3	9	24	24	24
Hullera...	19	6	6	7	18	25	24
Lermeño.	18	5	8	5	15	14	23
La Bañeza	18	6	4	8	20	27	22
Isca.....	18	5	5	8	25	33	20
Benavente	19	3	9	7	17	18	
Endesa...	18	3	5	10	16	27	14
Burgos....	19	4	7	8	22	31	13
Uxama....	19	2	3	14	9	46	9

Renault Next, vehículo híbrido del futuro

M.C.

Renault presenta una primicia mundial en el campo de los vehículos dotados de propulsión híbrida. La originalidad del concepto radica en que un pequeño cerebro electrónico pilota —de una parte— un motor térmico y —por otra parte— dos motores eléctricos integrados en las ruedas traseras. Según la potencia requerida en cada momento, Next funciona en modo térmico o en modo eléctrico o en ambos modos a la vez. Esta gestión electrónica permite obtener a la vez una total autonomía de las baterías y una ganancia de consumo importante.

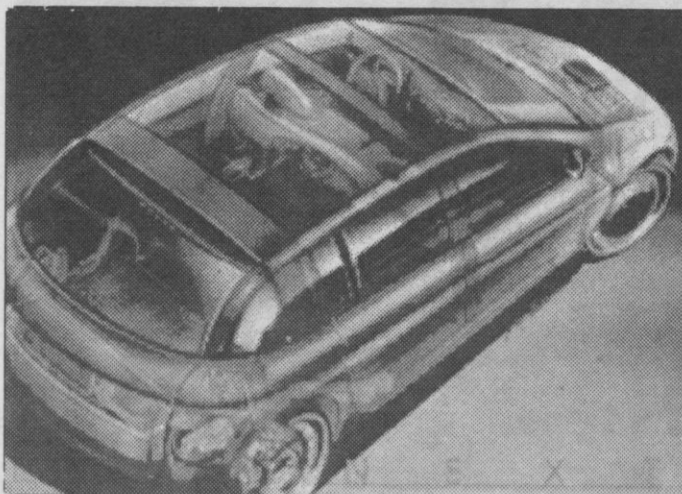
Los órganos mecánicos de un coche clásico se diseñan para proporcionar unas prestaciones máximas que raramente se solicitan. Estas, siendo indispensables, necesitan estructuras sobre-dimensionadas que tienen como consecuencia un consumo extra de energía. Un coche convencional no utiliza, efectivamente, más que el 40% de su potencia en un 80% de su utilización normal y un 25% solamente en ciudad cuando, además, produce el 80% de sus emisiones contaminantes a lo largo de sus primeros 1.000 metros.

En este contexto, Renault ha diseñado el Next según una concepción inédita de vehículo híbrido: Un motor térmico de 750 cc (35 Kw) sobre el eje delantero y dos motores eléctricos de 7 Kw cada uno en las ruedas traseras en un sistema concebido y realizado por la compañía italiana Elettromeccanica Parizzi Spa. La gestión

compleja de esta motorización, adaptada a las condiciones inmediatas de rodadura se confía a un computador electrónico "supervisor" que reacciona sin que su acción sea perceptible por el conductor.

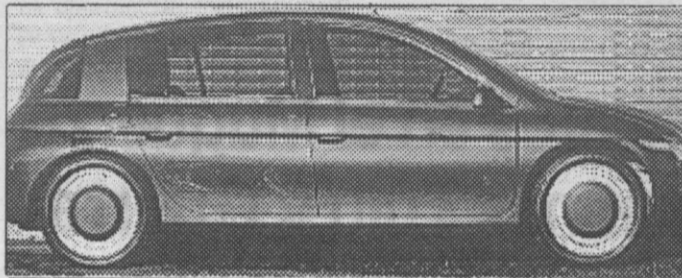
Al repartir la potencia nece-

na o suma la tracción térmica a la eléctrica. Permitiendo, de esta forma, reducir de forma muy significativa el consumo y, como consecuencia, la contaminación. Next no consume en efecto más que 3,4 litros según la nueva norma MVEG.



El original Next híbrido.

RENAULT



Lateral del proyecto Next.

RENAULT

saría a las prestaciones máximas entre los dos ejes, actuando sobre un funcionamiento alterno, secuencial o simultáneo de los propulsores, el Next responde a la vez a las necesidades momentáneas de potencia y a los imperativos permanentes de la reducción del consumo. Según la potencia requerida, el supervisor alter-

Esta nueva normativa, también conocida como "150A" es una norma europea de medición del consumo de los vehículos en ciclo urbano y extra-urbano. Es mucho más severa que la antigua norma UTAC a la que reemplaza, ya que la medida se efectúa ahora con "arranque en frío" y velocidad variable.

Para alcanzar los 40 Km./h, Next funciona en modo eléctrico. Por encima de esta velocidad, el motor térmico toma el relevo y asegura simultáneamente la recarga de las baterías. En caso de aceleración fuerte, los motores eléctricos ayudan al motor térmico.

Next puede alcanzar los 142 Km./h. en modo térmico y combinando las propulsiones térmica y eléctrica, su velocidad se eleva a 167 km./h.

Por otra parte, su escaso consumo proviene de la naturaleza de los materiales empleados. Principalmente fabricado en aluminio y carbono, Next es un vehículo que podemos calificar como "peso pluma". Y, a pesar de los 150 kg. de baterías, pesa 90 kg. menos que un Renault 19 con motor de 1.400 cc. Con una longitud de 4 metros y una anchura de 1.75 m., Next responde a las características de los vehículos de su segmento, el de los "medios inferiores".

La arquitectura del Next es totalmente inédita. Un piso totalmente plano y una disposición de asientos muy original con tres de ellos delante y dos detrás. Los respaldos traseros son abatibles y el piso plano facilita la transformación del maletero en un gran espacio para transportar cosas. El conductor dispone de un sistema automático de ajuste del asiento en altura, ajuste eléctrico de los pedales, mando de freno escamoteable y retrovisión por cámara de vídeo y pantalla. Sin duda, Next avanza hoy la tecnología del mañana.

EN RUTA

P.M.C.

Opel

Erhard L. Spranger, hasta ahora director general comercial, pasa a ocupar la Dirección Ejecutiva para Ventas, Marketing y Post-Venta de las operaciones de General Motors en Asia/Pacífico, con sede en Singapur. Es sustituido por Juan Manuel Lumberras, según informó la semana pasada.

Uniroyal

El neumático de invierno asimétrico, Uniroyal MS plus 44, que fue presentado en octubre de 1994, ha obtenido las mejores notas y ha sido ganador en ensayos comparativos de revistas. Este MS plus 44, concebido para automóviles de gran peso y potente motor, viene a ser complementado con el MS plus 4 para la seguridad de marcha en invierno de vehículos de clase compacta y media, pues tiene especiales propiedades en carreteras mojadas.

Nissan

Nissan se ha convertido en la primera marca de automoción que desde España está presente en la red Internet. El usuario de esta red podrá conectarse con la información de Nissan tecleando la dirección <http://www.nissan.es>

Continental

El Grupo Continental ha alcanzado un nuevo récord de ventas. Con 6,7 millones de unidades, la facturación de los primeros once meses de 1995 superó en un 4% las ventas de todo 1994.

Seat confraterniza con los informadores

breves palabras para saludar y felicitar la Navidad a los informadores, a la vez que hizo votos porque este nuevo año 1996 signifique prosperidad y felicidad para todos y sea testigo de la reactivación tan necesaria en la industria española del automóvil.

menos actuó de "maestro de ceremonias" Rafael Arribas Casas, director de Relaciones Externas y Comunicaciones de la empresa.

Un aperitivo fue ofrecido antes de la cena, y al comienzo de ella, el presidente de Seat, Juan Llorens, pronunció unas

Como tiene por costumbre, Seat confraternizó, a través de sus dirigentes, con los informadores españoles del Motor, en una reunión navideña a la que asistieron la mayoría de los periodistas dedicados al tema. Fue una cena ofrecida en el madrileño hotel Ritz, en cuyos prolegó-



Robusto familiar de la clase C.

MERCEDES

Mercedes familiar clase C

Debido a su alto grado de funcionalidad y sus amplios espacios, el nuevo familiar de Mercedes-Benz de la clase C es el socio ideal para un estilo de vida aventurero. El diseño de la carrocería, con sus montantes curvilíneos y la luneta trasera muy inclinada, refuerza su carácter dinámico y juvenil.

El nuevo Combi compacto de Mercedes sale completamente equipado de la cadena de montaje. No sólo lleva incorporado de serie los mismos elementos para seguridad y confort que las berlinas sino que, a partir ya de la versión Classic-line incluye equipamiento adicional, como los tres apoyacabezas regulables en altura en los asientos traseros, cinturones de seguridad con 3 puntos de anclaje, cortinilla cubre-equipajes, baca integrada en el techo y spoiler trasero.

Cuando aparezcan en el mercado los nuevos familiares se podrá elegir entre cuatro motorizaciones de gasolina, cada una de cuatro cilindros, de 1,8, 2,0 y 2,3 litros de cilindrada y dos versiones Diesel, un cuatro cilindros de 2,2 litros y turbodiesel de cinco cilindros y 2,5 litros. De esta forma, la gama de potencia irá desde 95 hasta 150 CV. El motor más sobrio se contentará con un consumo de siete litros a los 100 km. (curomix).

La Clase C. El joven Mercedes.

Un nuevo concepto de Mercedes con más equipamiento que nunca.



Concesionario Oficial Mercedes-Benz

SEGAUTO

Peñalara, 10. Polígono Industrial "El Cerro".
Tels.: 42 76 11 / 42 77 45. 40006 SEGOVIA.



- 06.30.- CARMEN SANDIEGO
- 07.00.- RING RING
- 08.45.- INFORMATIVO
- 09.00.- CHAPULIN COLORADO
- 09.30.- RUBI
- 11.00.- CORAZON SALVAJE
- 11.40.- NOTICIAS
- 11.45.- PASA LA VIDA
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- LA COCINA DE KARLOS ARGUINANO
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.39.- EL TIEMPO
- 15.45.- ALONDRA
- 17.40.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
- 18.30.- NOTICIAS
- 18.35.- AQUI JUGAMOS TODOS
- 19.05.- LOIS Y CLARK: LAS NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN
- 20.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20.20.- GENTE EN CARTELERA
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.35.- EL TIEMPO
- 21.40.- JUNTAS PERO NO REVUELTAS
- 22.10.- ¿QUIEN SABE DONDE?
- 00.45.- FUERZAS OCULTAS
- 01.30.- TELEDIARIO 3
- 02.00.- PASA LA VIDA (R)
- 04.30.- ¿COMO LO VEIS?
- 05.00.- ¿COMO LO VEIS? (R)
- 05.30.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 06.00.- EURONEWS
- 07.00.- LA 2 NOTICIAS
- 08.40.- DOCUMENTAL
- 09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10.00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11.00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
- 12.05.- CONCIERTO DE AÑO NUEVO
- 12.15.- LA ISLA DEL TESORO
- 12.30.- LA 2. NOTICIAS
- 13.00.- PINNIC
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16.30.- PUEBLO DE DIOS
- 17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE: "Al servicio de la mujer española" (1977 - 105'00"). D.: Jaime de Armiñan. I.: Mari-lina Ross, Adolfo Marsillach. La crema de belleza "Irene n.5, al servicio de la mujer española", se airea diariamente en una emisión radiofónica -Entre nosotras- que no va más allá del clásico consultorio sentimental.
- 19.00.- BARRIO SESAMO
- 19.45.- FUTBOL SALA. COPA DE EUROPA DE SELECCIONES. España - Bélgica
- 21.00.- LINGO
- 21.30.- RALLY GRANADA - DAKAR
- 21.45.- QUE GRANDE ES EL CINE ESPAÑOL: "Bienvenido, mister Marshall" (1952 - 75'00"). D.: Luis García Berlanga. I.: Manolo Morán, Pepe Isbert, Lolita Sevilla. La vida cotidiana de un pueblecito español llamado Villar del Río se ve interrumpida por la inesperada llegada de un alto funcionario que les comunica una grata noticia: la próxima visita de los

- representantes norteamericanos.
- 23.45.- LA 2. NOTICIAS
- 00.05.- QUE GRANDE ES EL CINE ESPAÑOL (Cont.)
- 01.00.- CINE CLUB. CICLO MARIO CAMUS: "Young Sánchez" (1964 - 92'00"). D.: Mario Camus. I.: Julian Mateos, Carlos Otero. Young Sánchez trabaja en un taller y sueña con llegar a ser figura del boxeo.
- 02.35.- ELLEN
- 03.05.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 07.00.- NOTICIAS
- 07.20.- CLUB MEGATRIX
- 09.50.- PRIMAVERA
- 10.40.- CARA SUCIA
- 11.35.- LOS MEJORES AÑOS
- 12.10.- HART Y HART
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- ALF
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE: "Conspiración" (1994 - 98'). D.: Gabrielle Beaumont. I.: Dee Wallace Stone, Danica McKeller. Una joven adolescente con un comportamiento ejemplar conoce un día a un joven mayor que ella.
- 17.35.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 18.30.- WAIKIKI
- 19.25.- A TODA PAGINA
- 20.30.- NOTICIAS
- 21.00.- FARMACIA DE GUARDIA
- 21.35.- AY SEÑOR, SEÑOR.
- 23.55.- DE LO BUENO LO MEJOR
- 01.05.- NOTICIAS
- 01.35.- EN EL CALOR DE LA NOCHE
- 02.25.- TELEVENTA
- 03.55.- CINE DE MADRUGADA: "Días de radio" (1987 - 85'). D.: Woody Allen. I.: Danny Aiello, Mia Farrow. A principios de los 40 la radio era el medio de comunicación más popular y se convertirá en el centro de la vida familiar.
- 05.15.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 05.40.- TELENOTICIAS



- 05.45.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.00.- LAS NOTICIAS 2a. EDICION DOMINGO (R)
- 06.30.- LAS NOTICIAS. TITULARES
- 07.30.- NOTICIAS Y NEGOCIOS
- 07.45.- EL BROCHE ENCANTADO
- 08.10.- LA VUELTA AL MUNDO EN 80 SUEÑOS
- 08.35.- LAS AVENTURAS DE HUCKLEBERRY FINN
- 09.00.- LUPIN
- 09.25.- VEREDICTO (R)
- 10.00.- LA CASA DE LA PRADEIRA
- 11.00.- CINE CORAZON: "Tres suecas para tres Rodríguez" (1975 - 85'). D.: Pedro Lazaga. I.: Tony Leblanc, Rafael Alonso, Florinda Chico. Paco se ha quedado "de Rodríguez" en Madrid. Una mañana, al salir a la terraza, conoce a una extranjera que está de vacaciones y que quiere quedar con él.
- 13.00.- McGIVER
- 14.00.- LAS CHICAS DE AL LADO
- 14.30.- LAS NOTICIAS (1a. edición)
- 15.05.- ¿QUE ME DICES!
- 15.35.- TARDE DE CINE: "La sombra de una obsesión" (1994 - 85'). D.: Kevin Connor. I.: Verónica Ha-

- mel, Jack Scalia, Jonathan Banks, Rebeca, una madura profesora de Filosofía, es atacada por una joven que la venera y que resulta ser alumno suyo en la Universidad...
- 17.30.- VEN CON NOSOTROS
- 17.35.- CONAN
- 18.05.- POWER RANGERS
- 18.35.- VR. TROOPERS
- 19.00.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 19.15.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 20.00.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.10.- TELEUPON
- 21.15.- KARAOKE
- 21.40.- WALKER TEXAS RANGER
- 23.35.- ESTA NOCHE... CRUZAMOS EL MISSISSIPPI
- 00.45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.15.- MADRUGADA DE CINE: "El retorno del conde Yorga" (1971 - 92'). D.: Bob Kellijan. I.: Robert Quarry, Mariette Harley. El conde Yorga vuelve de la tumba para, conjuntamente con un grupo de mujeres vampiras, apoderarse de una familia que trabaja en un orfanato.
- 02.45.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.10.- PATRULLA ESPECIAL



- 08.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: Charlie Brown y Snoopy
- 08.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.25.- PLUSVALIA
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "Philadelphia" (V.O.)
- 12.01.- CINE: "La teta y la luna"
- 13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE: Kate y Allie
- 14.25.- MAS DEPORTE
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.00.- DOCUMENTAL: EL LABERINTO DE "VIDAS CRUZADAS"
- 16.33.- CINE: "Intriga en Jamaica"
- 18.12.- CINE: "Rover Dangerfield"
- 19.35.- INFATIL: Y comieron perdices
- 20.00.- AVANCE REDACCION
- 20.05.- EL DIA DESPUES
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARRELOJ
- 22.00.- ESTRENO CANAL: "The paper. Detrás de la noticia"
- 23.48.- CINE: "Milla blanca"
- 01.25.- FUTBOL INTERNACIONAL
- 03.11.- CINE: "Clerks"
- 04.40.- CINE: "Amo los uniformes"
- 06.16.- PIEZAS: Minka
- 06.45.- EL DIA DESPUES



TELEMADRID

- 07.30.- A SABER
- 08.00.- PIGMALION
- 08.25.- MASK
- 08.45.- DORAEMON
- 09.10.- PASACALLE
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.30.- FUTBOL ES FUTBOL
- 11.15.- MIKE HAMMER
- 12.10.- MIS DOS PADRES
- 12.45.- SYLVAN
- 13.10.- DANIEL EL TRAVIESO
- 13.25.- CASPER
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 15.00.- ROSEANNE
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.20.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.45.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.30.- CINE: UNA DE ACCION
- 23.25.- CINE: UNA DE ACCION
- 01.05.- TELENOTICIAS
- 01.10.- CINE: SALA DE MADRUGADA

GRAN PANTALLA

Nadie hablará de nosotras cuando hayamos muerto, de Agustín Díaz Yanes

ANDRES P. LLORENTE

Acaban de hacerse públicas las nominaciones a los Goya y "Nadie hablará de nosotras cuando hayamos muerto" (1995), con diez de ellas, se confirma como una de las más firmes candidatas a los premios importantes. De hecho ya en San Sebastián, aunque la crítica no fue unánime, obtuvo una muy buena acogida y se alzó con el premio especial del jurado además del de interpretación para una indiscutible Victoria Abril. En realidad toda esta parafernalia de los premios no debería ser sino un estímulo más que ayude al público a optar por ver esta película y comprobar así esa presunta recuperación del cine español de la que tanto se anda hablando en estos momentos, porque Agustín Díaz Yanes supone, en este contexto, otro soplo de aire fresco y, como Calparsoro o como antes Bajo Ulloa, en su debut se muestran enormemente originales y personales con historias que parecen vividas por ellos mismos por la fuerza y el desgarro que han volcado en sus imágenes. Sus películas no han requerido de una gran inversión (300 millones de pesetas pueden ser suficientes pero desde luego hoy en día no son un lujo para esta industria) pero han sabido sacarle una gran rentabilidad a los recursos con que contaban, casi siempre unos actores

magníficos y entregados, un equipo técnico en el que confiar y sobre todo su peculiar manera de enfocar la narración y su particular forma de reflejar un estilo propio como creadores primero en el guión y luego tras la cámara.

En fin, posee esta película instantes de gran intensidad y muchos de sus detalles son apuntes de la triste realidad española, algo que se echaba de menos, como las largas colas de buscadores de empleo, aunque quizás lo que más llame la atención sea el tratamiento de la violencia, bastante cruda, por lo que pronto se nos viene Tarantino a la memoria, a pesar de que Díaz Yanes preferiría que fuera el Scorsese de su devoción, de él provienen seguramente esa profundización constante, ese regusto por la veracidad y ese dolor que emana y que llega a agobiarnos tanto que nunca tendremos la impresión de haber asistido a un espectáculo divertido como suele ser el cine de estas fechas.

No es "Nadie hablará..." una obra maestra y algunos fallos pueden ser tan evidentes como inevitables en cualquier debut, pero Díaz Yanes da muestras de gran madurez como narrador. La gran coherencia y el excelente ritmo de este thriller español apuntan un talento del que pronto esperamos algunos otros destellos.



- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- SEGOVIA HOY
- 15.30.- REPORTAJE DE ACTUALIDAD
- 15.30.- SEGOVIA HOY
- 16.00.- ENCUENTROS EN TELE-

- VISION SEGOVIA
- 18.00.- SEGOVIA HOY
- 18.30.- CINE DE TARDE: "King Kong se escapa"
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- LA SEMANA EN CASTILLA Y LEON
- 20.30.- SEGOVIA HOY
- 21.00.- CAMPEONES. Documental deportivo
- 21.30.- SEGOVIA DEPORTIVA
- 23.00.- SEGOVIA HOY
- 23.45.- ENCUENTROS EN TELEVISION SEGOVIA

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones: 7,30 tarde y 10,30 noche

Del director de "Fresa y Chocolate" "Guantanamera"

SALA 2

7,30 tarde

"POCAHONTAS" 10,30 noche "El día de la bestia"

SALA 3

A las 7,30 tarde y 10,30 noche

"GOLDENEYE"

SALA ZULOAGA

Sesiones: 7,45 tarde y 10,45 noche

"Nadie hablará de nosotras cuando hayamos muerto" El jueves 11, día de descanso: Concierto de la Filarmónica

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261
TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

* OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

ALQUILERES ▼

SE ALQUILA bar. Teléfono 443796.

SE ALQUILA piso José Zorrilla, 5. 3 dormitorios. Sin amueblar. Teléfono: 560116.

SE ALQUILA BAR EN HONTORIA FUNCIONANDO
Teléfono 42 10 46

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

ENSEÑANZAS ▼

CONVOCADA oposición promoción interna. Auxiliares administrativos (B.O.E. 28-12-95). Preparación por funcionarios. Infórmate llamando al teléfono 434349 (tardes de 5,30 a 8,00 horas).

IMPAGADOS ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional
Teléfonos 983/357611-354887.

TRABAJO ▼

SE NECESITAN distribuidores para la zona de: Segovia. Ingresos aproximados 350.000 mes. Teifs.: 93/4539865 y 93/4539052.

NECESITO señora interna para atender señora y tareas del hogar. Teléfono 431748 (horas comercio).

TRABAJO en casa. Grandes beneficios. Información gratuita. Apartado 666. Torremolinos. Málaga.

ESTUDIANTE de 5º de Matemáticas, da clases de Matemáticas, Física y Química. Todos los niveles. Grupos reducidos. Teléfono 426814.

Se necesitan personas para reparto de guías telefónicas

- 1) Conductores con furgoneta o coche.
 - 2) Ayudantes.
 - 3) Un administrativo.
- Presentarse el martes día 9, a las 11 de la mañana, en Paquexpress Renfe (detrás de la Estación).

VENTAS ▼

SE VENDEN 200 paquetes de hierba. Sebúcor. Teléfono 433244 (preguntar por César).

SOLAR céntrico, 650 m². Garcillán. (Segovia). Teléfono 91/8032401.

CERCADOS REQUES. Cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VARIOS ▼

DETECTIVES UNIVERSO. Vigilancia todas. Búsquedas. Prevención delincuencia juvenil. Divorcios. Laborales. Pruebas fotográficas. Video. Rapidez. Eficacia garantizada. España. Extranjero. 3565652-3566304. Permanentemente. 908-016173, Madrid.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

Lea



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

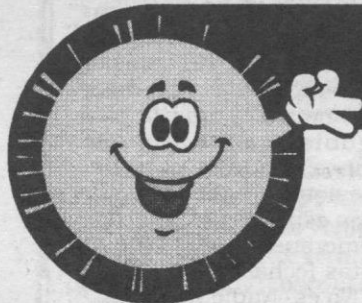
SALVAME

del sufrimiento, de la miseria, del hambre

APADRINA un niño de Tercer Mundo



Deseo más información sin compromiso:
NOMBRE APELLIDOS
DIRECCION POBLACION
FUNDACION INTERVIDA C/ Montesa, 35 28006 MADRID. Tel. 902-19 19 19



Superlínea SOL

LOS MAS AVANZADOS SERVICIOS INMOBILIARIOS

SOL EXCLUSIVAS A.P.I. 13.672

ALQUILER PISO, Primer nivel construcción, 130 m², C/Real, muy soleado, nueva rehabilitación, 3º con ascensor, tarima. Gran lujo REF: 742

ALQUILER PISO, San Nicolás, 3 dormitorios, 70 m², amueblado, parque, 50.000 pts, ocasión REF: 661

ALQUILER PISO, 65.000 pts al mes, 105 m², 3 dormitorios, 2 baños, garaje a estrenar, exterior, gastos individuales REF: 746

ALQUILER PISO, José Zorrilla, junto Plazuela, 4 dormitorios, 2 baños, exterior, gran terraza, armarios empotrados, parque, 65.000 pts REF: 695

ALQUILER PISO, Recién reformado, José Zorrilla, amueblado, parque, acumuladores, 3 dormitorios, 70.000 pts/mes REF: 726

ALQUILER PISO, C/Los Cochinos, 3 dormitorios y 4 camas, 4º piso con ascensor, 65.000 pts REF: 614

ALQUILER PISO, Magnífico y sólo 55.000 pts, El Carmen, 3º con ascensor, 2 terrazas, semiamueblado, a estrenar, mucho sol REF: 729

ALQUILER PISO, Madrid, junto Castellana, apartamento 1 dormitorio, amueblado, con electrodomésticos, 75.000 pts/mes REF: 692

ALQUILER PISO, 100 m², 4 dormitorios, bien amueblado, luminoso, exterior, 60.000 pts, El Carmen REF: 701

ALQUILER PISO, El Carmen, exterior, 3 dormitorios, 85 m², 2 terrazas, calefacción central, parque, buena ocasión, 60.000 pts REF: 748

ALQUILER PISO, Valladolid, gran calidad, semi-amueblado, 4 dormitorios, parque, garaje, exterior REF: 736

VENTA PISO, San Lorenzo, 3 dormitorios, exterior, amueblado, 85 m², con garaje y trastero REF: 710

VENTA PISO, Vivienda en Palazollos con proyecto rehabilitación, 3 dormitorios, 2 baños, ubicación muy buena, buen precio REF: 634

VENTA PISO, 3 dormitorios, 2 baños, Parque Robledo, baja comunidad, calefacción individual, buenas vistas REF: 651

VENTA PISO, Nueva Segovia, 3 dormitorios, gastos individuales, con garaje cómodo y grandes mejoras, electrodomésticos, precio muy asequible REF: 687

VENTA PISO, ¡Oportunidad!, Muerte y vida, 3 dormitorios, exterior, buenas vistas, estado impecable, sólo 13.900.000 pts REF: 740

VENTA PISO, 115 m², Zona Plaza Mayor, tarima, patio de 60 m², 3 dormitorios, lujo, a estrenar, recién construido, 24.000.000 pts REF: 644

VENTA PISO, Zona San Roque, lujo, 150 m², puertas roble, parque, muebles cocina a medida, electrodomésticos, 3 dormitorios, ocasión REF: 677

VENTA PISO, 8.000.000 pts, muy céntrico, 3 dormitorios, 3ª planta, exterior, oportunidad REF: 686

VENTA PISO, 130 m², Ctra. Villacastín, lujo, cocina inmejorablemente amueblada, puertas, picaportes, maderas, mármoles de máxima calidad, 3 dormitorios, 2 baños REF: 654

VENTA PISO, Obispo Quesada, 4 dormitorios, 130 m², disponible garaje, parquet, armarios empotrados, sólo 19.500.000 pts REF: 193

VENTA PISO, C/Roble, 95 m², parque, ascensor, calefacción central, magnífica calidad, cocina amueblada

SOL EXCLUSIVAS
A.P. INMOBILIARIA
C/San Agustín, 9
Tfno: 44 43 32

PISOS

7.000.000
Apartamento precioso con terraza de 15 m² en San Cristobal, exterior, 55 m² REF: 664

8.500.000
Zona Nueva Segovia, 3 dormitorios, soleadísimo, parquet, vistas sensacionales

9.000.000
3 dormitorios, exterior, en San José, 78 m², muy soleado, verdadera oportunidad

9.650.000
3 dormitorios, calefacción individual, mucho sol, sensacional cocina, C/Federico Chueca. Oportunidad

10.000.000
En Ctra Villacastín, vivienda y local-garaje, 60 m²/cada uno. Oportunidad REF: 663

10.500.000
Casco antiguo, próximo Alcázar, apartamento, 80 m², tarima, muy buen precio REF: 440

11.000.000
80 M2, parquet, oportunidad, 3 dormitorios, trastero, En San José, exterior totalmente

11.000.000
Plaza Mayor, fabulosa rehabilitación, ocasión fantástica, precioso jardín, con garaje, completamente exterior, parquet REF: 150

11.000.000
80 M2, todo exterior, amplia cocina, ocasión única, Zona Mirasierra, terraza sensacional, trastero

11.500.000
Muy céntrico, junto Acueducto, 3 dormitorios, calefacción individual, 100 m²

Oportunidades: Opciones: Buen precio

EL ADELANTADO DE SEGOVIA ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO	DATOS PERSONALES
	NOMBRE _____
	DIRECCIÓN _____
	POBLACIÓN _____
	TELÉFONO _____ NIF _____
	DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

FINANCIACION HIPOTECARIA PROPIA



- RESOLVEMOS SU CASO EN EL ACTO
- FINANCIACION HASTA EL 100 %
- SOLUCION ESPECIAL CAMBIO DE VIVIENDA
- HASTA 30 AÑOS
- FLEXIBILIDAD

Superlínea SOL
EL METODO MAS EFICAZ PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE
44 43 32

OCASION. 6.000.000. Dos dormitorios, totalmente reformado

AMBITO
Gestion inmobiliaria

Pza. Mayor, 13

44 30 33
43 41 54
42 74 32

José Zorrilla, 6

domitorios, 65 zona. Entrada USERA- Colonia Moscardó, está rior, tres dormitorios. 11.000.000

Pisos Alquiler

ZONA SANTO TOMAS
PISO 3 dormitorios
AMUEBLADO
Calefacción central
Todo: 70.000 PA-351

EL SALVADOR
APARTAMENTO 1 dormitorio
EXTERIOR
Sólo: 37.000 PA-352

VIA ROMA
PISO 3 dormitorios
Cocina amueblada
Calefacción Central
GARAJE PA-350

SAN JOSE
PISO 2 dormitorios
AMUEBLADO
Calefacción individual
Exterior 51.000 PA-329

EL CARMEN
PISO 3 dormitorios
Cocina amueblada
Exterior PA-330

JUNTO CATEDRAL
PISO 2 dormitorios
AMUEBLADO
Sólo: 55.000 PA-342

SANTO TOMAS
DUPLEX 4 dormitorios
2 Baños
Cocina con electrodomésticos
GARAJE OPCIONAL PA-343

Junto CONDE SEPULVEDA
PISO 3 dormitorios
2 Baños
Cocina amueblada
Garaje opcional PA-347

EZEQUIEL GONZALEZ
PISO 3 dormitorios
Servicios centrales
Garaje PA-338

ELIPA. Alquiler piso amueblado, salón, parquets, o pedo, amueblado

Más de 500 ofertas!
Consulte nuestra
REVISTA
INMOBILIARIA
en AMBITO
... y en su casa.
Se la enviamos GRATIS

AMUEBLADO, salón, cocina, baño, dormitorios, ALQUILO piso an nitorios, salón, cocina, baño, dormitorios.

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
Barrio El Carmen. 110 m2.
3 dormitorios. 40 m2 de patio. Reformar parcialmente.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
Magnifica casa rehabilitada en El Salvador. 200 m2. Excelentes calidades y acabados. Cocina y baños amueblados. Muchísima luz. ¡UNICA!

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
Junto Calle Real. 350 m2. PARA REHABILITAR.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
Junto El Acueducto. 580 m2. Patio 50 m2. Rehabilitar.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
P/ Socorro. 150 m2. Terraza. Vistas. Muchas posibilidades.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
P/ Valdelágula. (Junto Plaza Mayor). 240 m2. Ideal para rehabilitar. OPORTUNIDAD.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
Pedraza. 220 m2. Enclave precioso. Patio de 90 m2. Véala.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
C/ Trinidad. 1.000 m2. Ideal rehabilitación. proyecto y licencia.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
Palazuelos. 180 m2. 4 dormitorios. 3 baños. Amplios ventanales. A estrenar. PRECIO OCASION.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
Bernuy. 240 m2. Para rehabilitar. Gran fachada. ECONOMICA.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
El Salvador. 800 m2 edificables. 800 m2 de jardín. UNICA.

MANSINO
CASA VENTA
Tel. 44 30 31.
La Salceda. 160 m2. Patio 110 m2. Horno. Para rehabilitar. Incluido proyecto visado. Precioso enclave.

ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

INMOBILIARIA
MANSINO
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

AVAL ALQUILA
Junto Plaza Mayor, 4
dormitorios, 2 baños de mármol, parquet, calefacción central. Precioso.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
3 dormitorios, amueblado, cocina con electrodomésticos
José Zorrilla.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3 dormitorios, zona Avenida José Antonio.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3 dormitorios, baño y aseo. Plaza de garaje calle Madrona.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Escultor Marinas, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, servicios centrales.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA / VENDE
Oportunidad piso 3 dormitorios, en calle Independencia.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA / VENDE
Local Centro Almuzara.
Precio interesante.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Oficina 50 m², ctra. Madrona junto Hotel Los Arcos.
52.000 pts/mes.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Oficina 75 m², San Gabriel, 2 despachos, hall, 1 aseo, suelo de terrazo. 60.000 pts/mes.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Oficinas en José Zorrilla, 55 y 60 m², a estrenar, desde 55.000 pts.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Oficina de 205 m² en Fernández Ladreda, 3 despachos, sala de oficina y hall.

Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD
ES NUESTRO
AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24

Si Quiere Vender
o Comprar su
casa. la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

El Sotillo últimos pisos desde 6.898.000 pts. Inmejorables condiciones y calidades. Estamos vendiendo los últimos.

VENTA PISO
San Cristóbal. 45 m². 1 dormitorio, 1 baño, jardín de 28 m². exterior.

VENTA PISO
Plaza de Torrecaballeros. 45 m². 1 dormitorio, trastero, garaje, terraza exterior.

VENTA PISO
San Lorenzo. 2 dormitorios, 1 baño, trastero, calefacción por acumuladores

VENTA PISO
Apartamento. zona Daolz. 70 m². 2 dormitorios. 3 balcones decoración en madera antigua y roble abuhardillado.

VENTA PISO
San Antonio El Real. 4 dormitorios. 2 baños. Garaje y trastero. Calidades de lujo.

VENTA PISO
San José. 3 dormitorios. 1 baño, exterior necesitaría reforma.

VENTA PISO
Centro de Torrecaballeros. 2 dormitorios, trastero, terraza, totalmente exterior. Nuevo a estrenar.

VENTA PISO
Conde Sepúlveda. 60 m². 3 dormitorios, terraza, suelos de plaqueta. necesita reforma.

VENTA PISO
Cristo del Mercado. 70 m². 3 dormitorios. 1 baño, terraza exterior. semiamueblado.

VENTA PISO
El Salvador. 70 m². 3 dormitorios. exterior, parquet para entrar a vivir.

VENTA PISO
Dúplex. San Lorenzo. 120 m². 3 dormitorios. 2 baños. exterior. terraza, calefacción tanque común.

VENTA PISO
Parque Robledo. 90 m². 3 dormitorios. 2 baños. servicios centrales. dos terrazas.

¡ Su gestión inmobiliaria GARANTIZADA !!

Pº Ezequiel González. 24 Edificio San Roque

44 36 36

Cy
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Estebanz A.P.I. nº14032
Ezequiel González, 24 Bajo C (Edificio San Roque)

ALQUILA PISO Zona Regimiento, duplex, un dormitorio y estudio, cocina amueblada con electrodomésticos, baño y aseo, parquet, calef. individual. VENDE PARCELA 12.650 m2 de terreno industrial, en Sepúlveda a 10 Km. de N-1, ideal para instalación de fabrica ALQUILA OFICINA Magnifica oficina de 145 m2 en San Agustín, a estrenar por 125.000.-pts. VENDE PISO, Santo Tomas, precioso duplex de 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, parquet, garaje y trastero. VENDE PISO EN TORRECABALLEROS precioso piso de dos dormitorios, parquet, calefacción individual, trastero y chimenea francesa. VENDE PISO Plaza del Corpus, en plena Calle Real, con 98 m2, 4 dormitorios, parquet, calef. central. VENDE PISO En José Zorrilla, 3 dormitorios, cocina amueblada, suelo de plaqueta cerámica, climalit. VENDE NEGOCIO 120 m2., con fachada de 5 m, en zona comercial de la Calle Real. VENDE CHALET Chalet individual en el Sotillo de 270 m2. con tres dormitorios, aprovechamiento bajo cubierta, salón con chimenea, cocina con electrodomésticos, baño y aseo, parquet, armarios empotrados, tres plazas de garaje y trastero. Y todo en una parcela de 1.030 m2. con grandes posibilidades. VENDE CASA, UNICA, Sepúlveda, muy céntrica, 500 m2 en tres plantas, patio. VENDE CASA, Navafria, 400 m2 en dos plantas, patio de 300 m2, a rehabilitar. VENDE CASA, Cantimpalos, 120 m2, 4 dormitorios, patio de 340 m2. VENDE LOCAL, José Zorrilla, 197 m2. Gran Fachada. Totalmente acondicionado. VENDE LOCAL, José Zorrilla, 500 m2 planta calle y sótano. Situación comercial. VENDE LOCAL, San Lorenzo, 90 m2 planta calle, fachada de 9 metros. ALQUILA LOCAL, Los Coches esquina Gob. Fer. Jiménez, 100 m2, fachada de 12 m., dividido en planta calle y sótano. ALQUILA LOCAL, José Zorrilla, 215 m2., 10 m. de fachada. ALQUILA LOCAL, José Zorrilla, 500 m2. divididos en 225 m2 planta calle y 275 m2 en planta semisótano, fachada de 10 metros. ALQUILA LOCAL, Ezequiel González, 300 m2, fachada de 10 m., acondicionado.

44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

UN ALICANTINO, GANADOR DEL PREMIO NADAL

Pedro Maestre, escritor de Alcoy (Alicante) de 28 años, con la novela "Matando dinosaurios con tirachinas", obra generacional sobre un joven universitario, ganó la 52 edición del Premio Nadal de novela, convocado por editorial Destino. El Premio Nadal es el galardón literario más antiguo de España, está dotado con tres millones de pesetas y se falló durante una velada literaria que se celebró en un hotel de la capital catalana. Un total de 356 novelas procedentes de todo el mundo optaban en esta edición al premio. Maestre escribió la obra premiada en dos semanas del pasado mes de agosto. "Matando dinosaurios con tirachinas" es su segunda novela tras "Trajos sucios", inédita aún, finalista del último premio Nuevos Narradores y que narra las dificultades en la relación entre un padre y un hijo. La finalista de la 52 edición del Premio Nadal de novela fue la madrileña Juana Salabert, de 33 años, por su obra "Habitaré mi nombre". Pep Subirós con su libro "Cita a Tombuctú" ganó la 28 edición del Josep Pla de prosa en catalán y David Zabay con "Historias dels sols" fue galardonado con el 15 premio Apelles Mestres de literatura infantil y juvenil ilustrada.

MISCELANEA

Bajo el lema "Ellos lo necesitan urgentemente. ¡Apadríñales!"

Madreselva lanza una campaña para apadrinar niños del Tercer Mundo

La Organización no Gubernamental Madreselva ha lanzado una campaña para el apadrinamiento de niños del Tercer Mundo, bajo el lema "Ellos siguen esperando, lo necesitan urgentemente. ¡Apadríñales!".

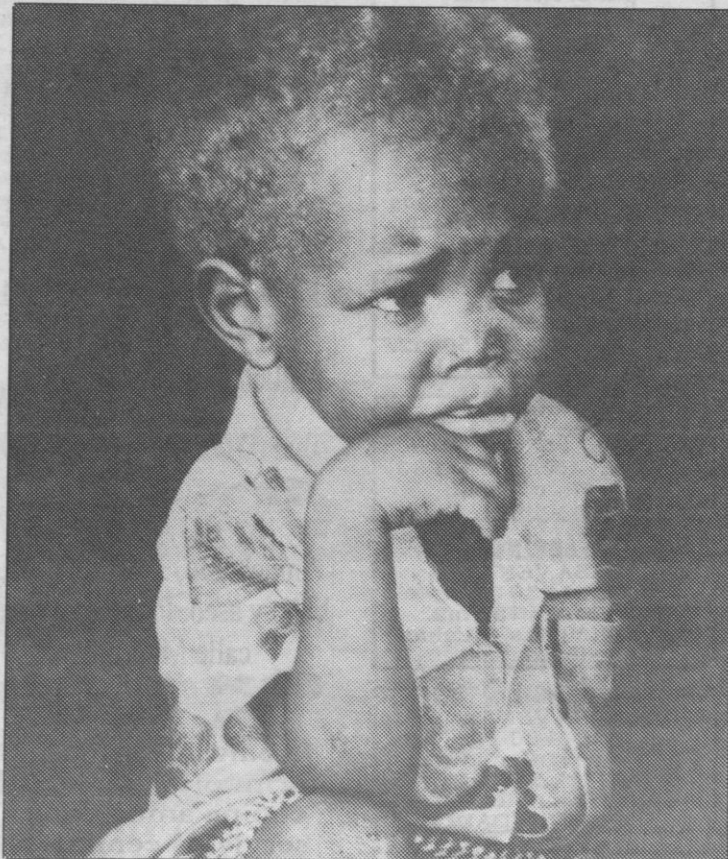
Madrid (Efe).—Haití, República Dominicana, Bolivia, Guinea, Honduras, Argentina, Ecuador y La India son algunos de los países donde Madreselva lleva a cabo su labor y de donde proceden los niños, en su mayoría huérfanos, explotados, desnutridos o abandonados.

El apadrinamiento de un niño incluye, por cien pesetas al día, su alojamiento, manutención, educación y cuidado, de lo que se encargan los responsables de este proyecto en el país elegido.

Existen diferentes modalidades para hacer llegar las aportaciones a esta ONG: mediante una cantidad mensual, trimestral, semestral o anual; un cheque nominativo o transferencia bancaria, o una orden de transferencia permanente.

Para apadrinar a un niño en régimen externo son necesarias entre 30.000 y 40.000 pesetas al año, y en régimen interno entre 60.000 y 80.000. Madreselva envía a quien se suscribe a esta campaña la foto y la ficha del niño, para que puedan mantener correspondencia con él o, incluso, ir a visitarle.

Por otra parte, entre un 60 y un 90 por ciento de los huérfanos acogidos en instituciones estatales chinas mueren cada año, se-



EL ADELANTADO
Cien pesetas diarias pueden aportar un futuro digno a muchos niños.

gún indica un informe elaborado por un grupo pro derechos humanos cuyo contenido fue rebatido ayer por el Consejo de Estado (Ejecutivo) chino.

El informe se basa en circulares oficiales y en testigos presenciales como la doctora que se exilió en 1995, Zhang Shuyun, quien trabajó en uno de esos orfanatos y pidió una investigación oficial sobre los abusos que en ellos se cometían, tras lo que fue despedida y se promocionó a

otro doctor, acusado de violar a internas del centro.

El grupo pro derechos humanos "Human Rights Watch-Asia", afirma en el informe que los orfanatos del Estado chino son "campos de muerte".

El Consejo de Estado y el Ministerio de Asuntos Exteriores chinos han reaccionado rápidamente para afirmar que las acusaciones "carecen de fundamento" y están "destinadas a dañar la imagen internacional de China".

HOY NO ES FIESTA

Nuevas interpretaciones de las profecías de Nostradamus

Ginebra (Efe).—Un astrólogo suizo, Etienne Mezo, acaba de publicar un libro sobre las profecías de Nostradamus en el que ofrece la teoría de que el SIDA tiene su origen en un virus producido por los nazis.

El astrólogo asegura también que el papa Juan Pablo II caerá gravemente enfermo entre el 23 de marzo y el diez de abril y que, de acuerdo con Nostradamus, a su muerte tendrá sólo dos sucesores. El libro, titulado "Así habló Nostradamus", es uno más de los centenares que se han publicado tratando de descifrar las visiones expresadas alegóricamente por el médico y astrólogo Michel de Notre-Dame en el siglo XVI.

Mezo asegura haber descifrado verdaderamente el lenguaje de Nostradamus

mediante 22 claves diferentes, en primer lugar la astrología.

"No tengo ningún don de clarividencia; lo que hago es muy racional", dijo Etienne Mezo en una entrevista que ayer publicaba el diario Le Matin. Mezo declaró que, según Nostradamus, el virus del SIDA habría sido transmitido al hombre por los nazis, que estaban muy avanzados científicamente.

Convencido de ello, el autor suizo está en contacto con el Instituto Pasteur para el estudio de las enfermedades infecciosas con el fin de tratar de confirmar el origen de la enfermedad. Con respecto a Europa, Mezo dijo que se consolidará en 1999 sobre un eje Londres-París-Budapest después de una grave crisis económica.

VISTO Y NO VISTO



MAS DIGNIDAD.— Si nos atenemos a la prueba fotográfica arriba expuesta, la Dirección Provincial de Agricultura no parece contar con el presupuesto necesario para cambiar la bandera nacional que exhibe en el balcón de su fachada por otra bastante mas digna. No parece de recibo que un centro público de una imagen de descuido tan evidente manteniendo en el mástil una enseña mas parecida a un trapo que a una bandera; salvo que su lamentable estado se justifique como de interés histórico.— (Foto: Juan Martín).